Printer Installation Guide Mobile Receipt Printer SPP-R310

KN09-00045A (Rev.1.0)

Information

This installation guide contains quick information required for the product installation. Refer to the User's Manual in the CD that comes with the product for detailed installation instructions. The CD contains the following information.

- Manual: User's, Windows CE Module Program, Code pages, Commands, Bluetooth & Wireless
- 2. Driver: Windows driver
- 3. Utility: VMSM (Virtual Memory Switch Manager),

NV Image Download Manager, Firmware Download Manager

We at BIXOLON maintain ongoing efforts to enhance and upgrade the functions and quality of all our products. In following, product specifications and/or user manual content may be changed without prior notice.

Battery Safety Precautions

- If you observe any abnormal symptom, such as strange smell and overheating, on first use after purchasing the product, contact your local dealer immediately.
- Charge the battery only with the exclusive charger specified (optionally provided) by BIXOLON. The use of an incorrect charger may result in overheating, combustion and/or explosion of the battery.
- 3. Do not use or leave the battery in a location exposed to high temperatures or intense direct sunlight, such as within an automobile. Doing so can cause battery overheating and/or combustion. In addition, battery performance and product life may be reduced.
- 4. Do not allow water, seawater or moisture to enter or leak into the battery. If the safety mechanism within the battery becomes oxidized, the battery may overcharge with abnormal electrical current and/or voltage so that it may overheat, ignite and/or explode.
- 5. Do not throw the battery or subject it to strong shock. If the safety mechanism in the battery is damaged, the battery may be overcharged and, consequently, an adverse chemical reaction may be generated in the battery.
- There is a potential risk of battery overheating, combustion, and/or explosion. 6. Do not use the battery if it is damaged or the exterior is deformed due to external shock or if it is swollen

Content Confirmation



Product Part Names



Installation and Charging



- Insert the battery on the rear side of the printer, aligning the battery hook properly.
 - Push the battery into the slot until a snapping sound is heard.

₩ Note

As the battery is not charged at the time of purchase, charge the battery prior to product use. (Use the battery charger)

Press the open button to open the paper cover.

- Insert the paper as shown in the image.
- (Remove any remaining core of a fully used paper roll.)
- Take care to align the paper correctly.
- Pull the paper out and close the paper cover.
- Tear off any excess paper in the direction of the side of the printer.
- 1. Turn off the printer power.
- Connect the power cord to the battery charger, and the connect AC
- Open the external interface cap in the direction of arrow.
- Connect the battery charger to the power connector.

₩ Note

Paper

Installation

Batter

Charging

The printer may incur serious damage If the battery charger provided by BIXOLON is not used. BIXOLON is not legally liable for any such damage. (The voltage and electrical current specifications of the printer and battery charger must match.)



Control Panel Usage

		ERROR O	BATT	STATUS O
POWER BUTTON	FEED BUTTON	ERROR LED	BATTERY LED	STATUS LED

POWER BUTTON

This button is used to turn the printer on and off.

FEED BUTTON

This button is used to feed paper manually, take the self-test and dump hexadecimals.

• ERROR LED

If the red led is lit, the paper cover is open.

If the red led is blinking, either the paper has been fully used or the print head is overheated.

If the red led continues to blink, it may indicate a more serious problem with the product, and thus an authorized service dealer should be consulted.

BATTERY LED

- If Three blue led are lit, the battery is fully charged
- If two blue led are lit, the battery is half charged.
- If one blue led is lit, the battery is at the lowest charge level.
- If the red led is lit, the battery must be charged or replaced.

STATUS LED (Bluetooth or Wireless LAN)

- 1) When using Bluetooth
 - If the printer is ready for wireless communication with any Bluetooth, the green led as well as the battery status led is turned on..
- 2) When using wireless LAN
 - The right indicator shows the signal strength from wireless LAN.
 - The green led is solid for acceptable signal strength while the green led blinks for weak signal strength.

₩ Note

In power save mode, only the Status led is lit.





1. Insert the card as shown in the image and swipe in the direction of the arrow. (can be done in both directions)

Note

If the card does not register, first check to see if it is properly aligned. When swiping the card, the recommended swiping speed is 100 ~ 1200 mm/sec

Self-test

Run the self-test when first setting the printer or when encountering a problem, and check the following

· Control Circuit, Mechanisms, Print Quality, ROM Version, and Memory Switch Settings

If no issue is found with the printer after running the self-test, examine the other devices or peripherals and software. This function is independent of such other devices and software.

Self-Test Instructions

1) Turn the printer power off and close the printer paper cover. 2) Pressing the paper feed button and power button simultaneously turns the printer on.

- 3) After printing begins, please release the two buttons.
- 4) To add a printout of the ASCII pattern, press the paper feed button once more
- 5) After the ASCII pattern is printed out, the self-test is automatically terminated

Product Specifications

Item		Description			
	Printing Method	Thermal printing			
	Drinting Speed	100 mm/sec (Receipt Paper)			
	Finning Speed	80 mm/sec (Linerless Paper)			
	Resolution	203 DPI			
	Paper Supply Mode	Easy paper loading			
		Font A: 12 × 24			
	Character Size	Font B: 9 × 17			
	0	Font C: 9 × 24			
	Characters Per Line	Font A: 48 Font B/C: 64			
	Character Bat	English: 95	2		
	Character Set	Expanded Graphics: 128 × 5 International: 22	3 pages		
		1 Dimension: UPC A UPC	E CODE 39 CODE 93		
Printing		Code 128 FAN 8 FAN 13 ITE Codebar			
	Barcode	2 Dimension: PDE417 DATAMATRIX MAXI			
		QR Code,GS1 DataBar, Aztec Code			
	Emulation	BXL/POS			
	Driver	Windows XP(32/64bit) / WEPOS /			
		2003 Server(32/64bit) / VISTA(32/64bit) /			
		2008 Server(32/64bit) / 7(32/64bit) / 8(32/64bit) /			
		10(32/64bit)			
	SDK	Windows XP / WEPOS / 2003 Server /			
	0	VISTA / 2008 Server / 7 / 8 / 10 / CE 3.0 and later			
	Sensor	Paper End, Paper Cover Ope	n Switch		
	Cutter Type	Iear-Bar			
	Language	User language supported			
	Paper Form	Receipt	Linerless		
	Paper Type	Thermal paper	Thermal paper		
Paper	Diameter	Max. #30 mm (1.97)	Max. 849 Hith (1.93)		
	Width	$(2.12^{\circ} \pm 0.5 \text{ mm})$	$(3.12^{\circ} \pm 0.5 \text{ mm})$		
	Thislopos	(3.13 ± 0.2)	(3.13 ± 0.2)		
	1 martiness	0.07 ± 0.003 mm	0.00 ± 0.0111111		

Note

- 1) This equipment is indooruse and all the communication hiring are limited to inside of the building
- 2) The switch is the disconnecting device. Turn off switch from any hazard

Label Printing Function

- Label Function S
- Label paper and black mark paper available at the label mode

Setting Operations

- 1) Turn on the printer power
- 2) Open the paper cover and press and hold down the paper feed button for longer than two
- 3) After the buzzer tone is emitted, insert paper and close the cover.
- 4) Repeat the steps above to return to receipt mode

Setting Via Memory Switch

1) Please refer to the memory switch changing section of the Commands Manual.

2. Auto Calibration Function

The label printing function requires the recognition of label paper gaps and black mark paper black bar in order to print

If label paper gaps are not properly recognized, use the auto calibration function

Auto Calibration Instructions

- 1) Turn the printer power off while in label print mode
- 2) Press and hold down the paper feed button and then press the power button.

3) After the following printout is outputted, press the power button to perform auto calibration

Select the mode Auto Calibration: Power Button Self Test: Feed Button

4) Three pages of label paper are outputted when performing auto calibration.

Peripherals Connection



- 1. Bluetooth & Wireless LAN Connection The printer can be connected to devices equipped with Bluetooth communication capacity (PDAs, PCs, etc.). 2) Use the Bluetooth connection function
- supported by the device to connect to the printer
- 3) The printer can be connected to other stations, such as PDAs and PCs supporting wireless LAN co ication in Ad-hoc mode and AP in Infrastructure mode

Note

Refer to the Bluetooth Wireless LAN Manual for detailed information on its connection. You can check the Bluetooth environ nent (authentication, encryption, connection mode) and the wireless LAN environment (IP, SSID, authentication, encryption) via the self-test page



- 2. Interface Cable Connection 1) Open the Interface Cap
- 2) Connect the interface cable (optional) to the cable connector of the printer.

Printer Cleaning

- If the interior of the printer is dusty, print quality can decline
- In such a case, follow the instructions below to clean the printer.
- · Make sure to turn the printer power off prior to cleaning.
- · As the print head gets very hot during printing, if intending to clean the print head, turn the printer power off and wait approximately 10 minute before commencement.
- . When cleaning the print head, take care not to touch the heated portion of the print head. → The print head is susceptible to damage from static electricity, etc.
- · Take care not to allow the print head to become scratched and/or damaged in any way.



- Open the paper cover and remove any paper that may be present. Use the cleaning pen to clean the printer head in a direction from the center to the
- Wipe the print head with a cleaning pen.
- 3) Remove paper dust from the paper detection sensor using the cleaning pen
- 4) Do not use the printer for 10 minutes after cleaning the printer head until the clean agent of the cleaning pen has completely evaporated and dried.
- 5) Insert the paper and then close the printer's cover

Certification



This mattering down on the product or its literator, indicates that it should are the depended of which the bounded waters is the ord of its working. How possible human bounded waters is the ord of its working. How possible there are not present this from uncertained water depend, plasma dependent of the present ends of the ord (1) to working the maximized presents of the from the ends of the strained present of the strained with ofter constrained waters for depondent present with the strained water for depondent present with the strained water for the strained water of the strain



S BIXOLON Co., Ltd.

• Website http://www.bixolon.com

Korea Headquarters

(Add) 7-8F, (Sampycong-dong), 20, Pangyoyeok-ro241beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 13494, Korea (ROK) (Tel.) +82-31-218-5500

 U.S. Office
 (Add) BIXOLON America Inc., 3171 Fujita St, Torrance, CA 90505 (Tel.) +1-858 764 4580

• Europe Office

(Add) BIXOLON Europe GmbH, Tiefenbroicher Weg 35 40472 Düsseldorf (Tel.) +49 (0)211 68 78 54 0

BIXOLON®

Installationsanweisung

Mobiler Quittungsdrucker SPP-R310

Information

Diese Installationsanweisung enthält Kurzinformationen zur Produktinstallation Detaillierte Installationsanweisungen finden Sie im Benutzerhandbuch auf der im Lieferumfang enthaltenen CD. Die CD enthält die folgenden Informationen.

- 1. Handbuch: Benutzerhandbuch, Modulprogramm für Windows CE, Code-Seiten, Befehle, Bluetooth und Wireless
- 2. Treiber: Windows-Treiber
- 3. Dienstprogramm: VMSM (Virtual Memory Switch Manager)
- NV Image Download Manager, Firmware Download Manager

Wir von BIXOLON arbeiten ständig an Verbesserungen und Aktualisierungen der Funktionen und der Qualität aller unserer Produkte. Die Produktspezifikationen und/oder der Inhalt des Benutzerhandbuchs können sich in der Zukunft ohne vorherige Ankündigung ändorn

Sicherheitsmaßnahmen in Bezug auf den Akku

- Sind bei der ersten Verwendung nach dem Kauf des Produkts ungewöhnliche Sympto wie beispielsweise ein ungewöhnlicher Geruch oder ein Überhitzen, wahrnehmbar, den Sie sich bitte umgehend an den Händler.
- 2. Der Akku darf nur mit dem angegebenen Ladegerät (optional erhältlich) von BIXOLON geladen werden. Die Verwendung eines falschen Ladegeräts kann zu Überhitzen, Entzünden und/oder Explosion des Akkus führen
- 3. Der Akku darf nicht an einem Ort, der hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist (z. B. im Innenraum eines Fahrzeuges), verwendet oder gelagert werden.
- Anderenfalls kann es zu einem Überhitzen und/oder Entzünden kommen
- Darüber hinaus können sich die Akkuleistung und -lebensdauer verschlechtern. 4. Das Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit in den Akku muss unter allen Umständer ermieden werden

Oxidiert der Sicherheitsmechanismus im Akku, kann es zu einem Überladen des Akkus kommen und damit zu Überhitzung, Entzündung und/oder Explosion.

- 5. Der Akku darf nicht fallengelassen oder starken Stößen ausgesetzt werden. Wird der Sicherheitsmechanismus des Akkus beschädigt, kann es zu einem Überladen des Akkus und damit zu einer ungewollten chemischen Reaktion kom Es besteht potentiell das Risiko von Überhitzung, Entzündung und/oder Explosion des
- Akku 6. Der Akku darf nicht mehr eingesetzt werden, wenn er beschädigt wurde oder angeschwollen ist oder das Äußere aufgrund von Stoßeinwirkungen Beschädigungen sufficient

Prüfen des Inhalts



Bezeichnungen der Geräteteile



Installation und Laden



- 1. Legen Sie den Akku auf der Rückseite des Druckers ein Achten Sie darauf dass der Akkuhaken richtig ausgerichtet ist.
- 2. Drücken Sie den Akku in das Fach, bis eser hörbar einrastet
- # Hinweis

Da der Akku werkseitig nicht geladen ist, muss dieser vor der ime geladen werden. (Verwenden Sie hierzu das Ladegerät.) Inhete



Panier

Laden des

Akkus

Installati



- 2. Legen Sie das Papier wie dargestellt ein. (Entnehmen Sie einen eventuell vorhandenen Papierkern.)
- 3. Richten Sie das Papier richtig aus.
- 4. Ziehen Sie das Papier heraus ur
- Soite des Druckers hin ab



- Schließen Sie das Ladegerätkabel an das Ladegerät an und schließen Sie das Netzkabel
- 3. Öffnen Sie die Abdeckung der externen Schnittstelle in Richtung des Pfeils.
- 4. Schließen Sie das Ladegerät an den Netzanschluss an

Hinweis

Der Drucker kann schwer beschädigt werden, wenn ein anderes Ladegerät als das von BIXOLON genehmigte verwendet wird. BIXOLON übernimmt keine Haftung für derartige Schäden.

(Die Spannungs- und Strom spezifikat onen von Drucker und Akkuladegerät nössen übereinstimmen.)



- 1. Setzen Sie die Schraube für den Gürtelriemen in das Montageloch für den Gürtelriemen ein
- 2. Ziehen Sie die Schraube für den Gürtelriemen wie im Bild dargestellt mit einer Münze an.

Gürtelclin in das Loch für den Gürtelclip ein

Ziehen Sie die Schraube für den Gürtelclip zum Beispiel mit einer

Münze (siehe Bild) an (Achten Sie auf die korrekte Anzugsrichtung.)

BATT

0 0 0

STATI IS

0 STATUS-LED



Bedienung des Bedienfelds

- ERROR 0
- EIN-/AUS-TASTI

EIN-/AUS-TASTE

- Über diese Taste wird der Druck ein-/ausgeschaltet
- ZUFÜHRUNGSTASTE

Über diese Taste erfolgt die manuelle Zuführung des Papiers, die Durchführung des Selbsttests und der Hexadezimaldump

FEHLER-LED

Leuchtet die rote LED, ist die Papierabdeckung offen

Blinkt die rote LED, ist entweder das Papier aufgebraucht oder der Druckkopf ist überhitzt. Blinkt die rote LED weiter, kann dies auf ein schweres Problem hinweisen. Wenden Sie sich daher in diesem Fall an den Händler.

LER-LED

AKKULED

- Leuchten drei blaue LEDs, ist der Akku voll geladen
- Leuchten zwei blaue LEDs, ist der Akku halb geladen.
- Leuchtet eine blaue LED, hat der Akku den geringsten Ladezustand.
- Leuchtet die rote LED, muss der Akku geladen oder ersetzt werden.

STATUS-LED (Bluetooth oder Wireless LAN)

- 1) Bei Verwendung von Bluetooth Ist der Drucker für die drahtlose Kommunikation über Bluetooth bereit, leuchten die grüne LED und die Akku-Status-LED.
- 2) Bei Verwendung von Wireless LAN
- Die rechte Anzeige zeigt die Signalstärke des Wireless LAN. Die grüne LED leuchtet durchgehend bei guter Signalstärke. Sie blinkt bei schwacher.

Hinweis

Im Energiesparmodus leuchtet nur die Status-LED.

- schließen Sie die Papierabdeckung 5. Reißen Sie überschüssiges Papier zur
- 5



1. Legen Sie die Karte wie dargestellt ein und ziehen Sie diese in Pfeilrichtung (beide Richtungen möglich)

Erfolgt keine Registrierung der Karte, prüfen Sie, ob diese richtig ausgerichtet ist. Die empfohlene Geschwindigkeit für das Ziehen der Karte beträgt 100 bis 1.200 mm/s

Selbsttest

Führen Sie bei der Einrichtung des Druckers oder bei einem Pro st durch, un Fols ndes zu prüf

Steuerschaltkreis, Mechanismus, Druckqualität, ROM-Version und Einstellungen der Speicherschalter

Hat der Selbsttest kein Problem mit dem Drucker erkannt, müssen die anderen (Perinherie-)Geräte und die Software geprüft werden. Diese Funktion ist unabhängig von anderen Geräten und der Software.

ungen zum Selb

- Schalten Sie den Drucker aus und schließen Sie die Papierabdeck
- 2) Drücken Sie die Taste für die Papierzuführung und die Ein-/Aus-Taste am Drucker gleichzeitig um den Drucker einzuschalten
- Nachdem der Druck begonnen hat, lassen Sie die beiden Tasten los
- 4) Drücken Sie die Taste für die Papierzuführung erneut, um einen Ausdruck des ASCII-Mu zu erhalten
- 5) Nach dem Druck des ASCII-Musters wird der Selbsttest automatisch beer

Produktspezifikationen

Posten		Beschreibung			
Druckmethode		Thermodruck			
	Druckgeschwindigkeit	100 mm/Sekunde (Quittungspapier) 80 mm/Sekunde (trennfolienfreies Papier)			
	Auflösung	203 dpi			
	Modus apierzuführung	Einfacher Papierlademechanismus			
	Zeichengröße	Schriftart A: 12 x 24, Schriftart B: 9 x 17, Schriftart C: 9 × 24			
	Zeichen pro Zeile	Schriftart A: 48, Schriftart B/C:	64		
Drucken	Zeichensatz	Englisch: 95 Erweiterte Grafiken: Standard (International: 32	Englisch: 95 Erweiterte Grafiken: Standard (ENG) - 128 × 33 Seiten International: 32		
	Strichcode	 Maße: UPC A, UPC E, CODE 39, CODE 93, Code 128, EAN 8, EAN 13, ITF, Codabar Maße: PDF417, DATAMATRIX, MAXI, QR-Code, GSI DataBar, Aztec Code 			
	Emulation	BXL/POS			
	Treiber	Windows XP (32/64 Bit) / WEPOS / 2003 Server(32/64 Bit) / VISTA (32/64 Bit) / 2008 Server (32/64 Bit) / 7 (32/64 Bit) / 8 (32/64 Bit) / 10(32/64 Bit)			
	Kit für Softwareen	Windows XP / WEPOS / 2003 Server /			
	twickler (SDK)	VISTA / 2008 Server / 7 / 8 / CE 5.0 oder höher			
	Sensor	Papierende, Papierabdeckung offen			
	Typ der Schneidvorrichtung	Abreißleiste			
	Sprache	Benutzersprache unterstützt			
	Papierform	Quittung	Trennfolienfrei		
	Papiertyp	Thermopapier	Thermopapier		
Papier	Außendurchmesser der Papierrolle	max. ø50 mm (1.97 Zoll)	max. ø49 mm (1,93 Zoll)		
	Breite	79,5 ± 0,5 mm (3,13 Zoll ± 0,2 Zoll)	79,5 ± 0,5 mm (3,13 Zoll ± 0,2 Zoll)		
	Stärke	0,07 ± 0,005 mm	0,08 ± 0,01 mm		

M Hinnei

1) Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen gedacht und alle Kommunikationsverkabelung ist auf den Einsatz im Innenraum ausgelegt

2) Der Schalter dient zum Trennen von der Stromversorgung. Gefahrenausschalter

Etikettendruckfunktion

Einstellung der Etikettenfunkt Etikettenpapier und Schwarzmarkierungspapier im Betriebszustand Etikettendruck verfügbar

Schritte bei der Einstellung

- 1) Schalten Sie den Stromschalter des Druckers ein
- 2) Öffnen Sie die Papierabdeckung und halten Sie die Taste für die Papierzufuhr mindestens zwei Sekunden lang gedrückt.
- 3) Wenn Sie den Summton hören, legen Sie Papier ein und schließen Sie die Abdeck ing. 4) Wiederholen Sie die obigen Schritte, um zum Empfangsbetriebszustand zurückzukeh

- Einstellung über den Speicherschalter
 1) Siehe im Befehlehandbuch den Abschnitt "Umschalten des Speicherschalters".
- 2. Automatische Kalibrierfunktion

Zum Drucken von Etiketten mit der Etikettendruckfunktion müssen Lücken im Etikettenpapier und Schwarzmarkierungen erkannt werden. Werden Lücken im Etikettenpapier nicht ordnungsgemäß erkannt, so verwenden Sie die

automatische Kalibrierfunktion

Anweisungen für die automatische Kalibrierung

- Schalten Sie den Stromschalter des Druckers aus, während sich dieser im Betriebszu Etikattandruck bafindat
- 2) Halten Sie die Taste für die Panierzufuhr gedrückt und drücken Sie anschließend auf die Ein-/Aus-Taste.
- 3) Drücken Sie nach Ausgabe des folgenden Ausdrucks auf die Ein-/Aus-Taste, um die automatische Kalibrierung durchzuführen

4) Während der automatischen Kalibrierung wird eine Seite des Etikettenpapiers ausgegeben

Anschließen der Peripheriegeräte



- 1. Bluetooth- und Wireless-LAN-Anschluss 1) Der Drucker kann an Geräte mit Bluetooth
- nikationsfähigkeit angeschlossen werden (PDAs, PCs, usw.). Verwenden Sie die vom Gerät unterstützte
- Bluetooth-Funktion, um eine Verbindung mit dem Drucker vorzunehmen.
- 3) Der Drucker kann an andere Stationen, wie PDAs und PCs, die Wireless LAN-Kommunikation im Ad-Hoc-Modus unterstützen, und AP im Infrastrukturmodus angeschlossen werden

Hinweis

ss finden Sie im Handb ich zu Bli

Wireless LAN. Über die Selbsttestseite können die Bluetooth-Umgebung (Authentifizierung, Verschlüsselung, Anschlussmodus(und die Wireless-LAN-Umgebung(IP, SSID, Authentifizierung, ng) geprüft werden.



2. Interface-Kabel-Anschluss

1) Öffnen Sie die Schnittstellenabdeckung 2) Schließen Sie das Schnittstellenkabel (optional erhältlich) an den Kabelanschluss des Druckersan.

Reinigen des Druckers

det sich Staub im Ir neren des Druckers, kann sich die Druckqualität verschlechten Führen Sie in diesem Fall die unten angegebenen Anweisungen zur Reinigung des Druckers durch · Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung des Druckers abgestellt ist, bevor Sie mit der

Reinigung beginnen

 a. 10 Minuten, bevor Ste mit der Reinigung des Druckkopfes beginnen.
 Achten Sie beim Reinigen des Druckkopfes sorgfältig darauf, den erhitzten Teil des Druckkopfes nicht zu berühren

 → Der Druckkopf ist empfindlich gegenüber Elektro- oder Statikschäden etc ...
 • Vermeiden Sie in jedem Falle ein Verkratzen oder Beschädigen des Druckkopfes, egal auf welche Art auch immer



- 1) Öffnen Sie die Papierabdeckung und entnehmen Sie das vorhandene Papier Reinigen Sie den Druckerkopf mit dem Reinigungsstift von der Mitte aus nach außen
- 2) Wischen Sie den Druckkopf mit einem Reinigungsstift ab.
- 3) Entfernen Sie mit einem Reinigungsstift Papierstaub vom Papiererkennungsse
- Verwenden Sie den Drucker nach der Reinigung des Druckerkopfs zehn Minuten lang nicht, damit das Reinigungsmittel des Reinigungsstifts vollständig verdampfen kann.
- vollständig verdunstet ist (10 Min.) und der Drucker komplett trocken ist. 5) Legen Sie das Papier ein und schließen Sie die Abdeckung.

♦ Zertifizierung



Diese Kennzeichnung auf dem Gerät oder in der Produktdokumentation zeigt an dass des Gerät am Ende der Nutzungsdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden sollte. Bitte trennen Sie zur Vermeidung möglicher Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung dieses Gerät von anderen Abfällen und recyceln Sie es, um den nachhaltigen Gebrauch der Materialressourcen zu unterstützen. Wenn Sie das Gerät in Ihrem Haushalt benutzen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an die Stadtverwaltung. Dort können Sie Einzelheiten dazu gernann, wei und wo Sie dieses Gerät abgeben können, damit es umweltsicher recycelt wird. Wenn Sie das Gerät in der Firma benutzen, sollten Sie sich an Ihren Zulieferer wenden und die entsprechenden Bedingungen über die Rücknahme oder Entsorgung im Kaufvertrag nachlesen. Dieses Gerät sollte nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

Bluetooth "De folgende Bluetooth-Kanzeichnung und QD ID D029148 gelten nur für die Modelle mit Bluetooth-SIG-Genehmigung.

BIXOLON Co., Ltd.

· Website http://www.b

- Korea Headquarters (Add) 7~8F, (Sampyeong-dong), 20, Pangyoyeok-ro241beon-gil,
 - Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 13494, Korea (ROK) (Tel.) +82-31-218-5500

• U.S. Office

- (Add) BIXOLON America Inc., 3171 Fujita St, Torrance, CA 90505 (Tel.) +1-858 764 4580
- Europe Office
- (Add) BIXOLON Europe GmbH, Tiefenbroicher Weg 35 40472 Düsseldorf (Tel.) +49 (0)211 68 78 54 0

Guide d'installation de l'imprimante

Imprimante de reçus mobile SPP-R310

Installation

du papier

Chargeur de

Informations

Ce guide d'installation contient des informations brèves nécessaires à l'installation du produit. Reportez-vous au manuel d'utilisation du CD, fourni avec le produit pour plus de détails concernant les instructions d'installation. Le CD contient les informations suivantes :

- Manuel : Utilisateur, Programme du module Windows CE, Pages de codes, Commandes, Bluetooth et sans fil
- 2. Pilote : Windows driver
- 3. Utilitaire : VMSM (Virtual Memory Switch Manager), NV Image Download Manager
 - naire de téléchargement de Firmware

BIXOLON s'engage à poursuivre ses efforts pour améliorer les fonctions et la qualité de ses produits. Par conséquent, les caractéristiques du produit et/ou le contenu du manuel d'utilisation peuvent être modifiés sans avis préalable.

Mesures de sécurité concernant la batterie

- Si vous observez quelque chose d'anormale comme une odeur étrange ou une surchauffé
- lors de la première utilisation, contactez immédiatement votre fournisseur local. Rechargez la batterie uniquement à l'aide du chargeur indiqué (et fourni en option) pa
- BIXOLON L'utilisation d'un mauvais chargeur peut se traduire par une surchauffe, une ombustion et/ou une exposition de la batterie 3. N'utilisez pas ou ne laissez pas la batterie dans un endroit exposé à de fortes température
- ou à la lumière directe du soleil, dans un véhicule par exemple. Cela risque d'entraîner une surchauffe et/ou une combustion de la batterie. Par ailleurs, la performance de la batterie et la durée de vie du produit peuvent s'amoindrir.
- 4. Ne laisser pas d'eau, d'eau de mer ou d'humidité entrer ou fuir dans la batterie Si le mécanisme de sécurité de la batterie venait à s'oxyder, la batterie pourrait être en surtension avec un courant électrique et/ou un voltage anormal pouvant entraîner une surchauffe, des étincelles et/ou une explosion
- 5. Ne jetez pas la batterie et ne la soumettez pas à un choc violent. Si le mécanisme de sécurité de la batterie est endommagée, la batterie risque d'être en sur-tension et, par conséquent, une réaction chimique négative peut être générée dans la batterie. Il existe un éventuel risque de surchauffe, de combustion et/ou d'explosion de la b
- 6. N'utilisez pas la batterie si elle est endommagée ou si l'extérieur est déformé en raison d'un choc externe ou si elle fuit

Confirmation du contenu



Nom des pièces du produit

Trou de fixation de la n rele nanie

> Connecteur de câble alimentation papies

Installation et charge

Installation de la batterie

W Note

La batterie n'étant pas chargée au moment de l'achat, chargez-la avant de l'utiliser. (Utilisez le chargeur de batterie)

elie

1. Insérez la batterie à l'arrière de l'imprimante, en veillant à bien aligner le

2. Poussez la batterie dans la fente jusqu'au

crochet de la batterie





1. Eteignez l'imprimante

- Connectez le câble d'alimentation au chargeur de la batterie puis connectez l'alimentation CA
- 3. Ouvrez le cache de l'interface externe dans le sens de la flèche
- 4. Connectez le chargeur de batterie au connecteur d'alimentation

W Note L'imprimante peut être sérieusement endommager si un chargeur de batterie non fourni par BIXOLON est utilisé. BIXOLON ne sera pas tenue

responsable de tout dommage résultant d'une telle utilisation (La tension et le courant électrique de la batterie et ceux du chargeur de la batterie doivent correspondre.)



ALIMENTATION

BOUTON ALIMENTATION (POWER)

ROLITON

ALIMENTATION

Ce bouton sert à allumer et éteindre l'imp rimante

BOUTON ALIMENTATION (FEED)

Ce bouton permet d'alimenter le papier manuellement, les hexadécimales programmées et transférées à l'imprimante.

LED

FRREIR

LED BATTERIE

LED ERREUR

ROUTON

Si le voyant est rouge, le capot du papier est ouvert.

Si le voyant clignote rouge, soit le papier est épuisé, soit la tête d'impression est en surchauffe. Si le voyant continue à clignoter rouge, cela peut indiquer un problème grave avec le produit ; consultez un réparateur agréé

LED BATTERIE

Si les trois voyants sont bleus, la batterie est entièrement chargée.

- Si deux voyants sont bleus, la batterie est partiellement chargée.
- Si un voyant est bleu, la batterie est faiblement chargée Si le voyant est rouge, la batterie doit être rechargée ou remplacée

· LED STATUT (Bluetooth ou LAN sans fil)

- 1) Lors de l'utilisation du Bluetooth
- Si l'imprimante est prête pour une communication sans fil avec le Bluetooth, le voyant vert ainsi que le voyant du statut de la batterie sont allumés.
- 2) Lors de l'utilisation du LAN sans fil

Le voyant de droite indique la force du signal du LAN sans fil. Le voyant vert s'allume lorsque la force du signal est correct tandis que le voyant clignote vert quand la force du signal est faible

₩ Note

En mode Veille, seul le voyant du Statut s'allume

Utilisation du mode MSR



1. Insérez la carte, comme indiqué sur le schéma de gauche, puis faites glisser dans le sens des flèches. (Possibilité de le faire dans les deux sens)

Note

Si la carte n'enregistre pas, vérifiez d'abord qu'elle bien alignée. Lorsque vous passez la rte, la vitesse recomma ndée est de 100 ~ 1200 mm/cac

Auto-test

Exécutez l'auto-test lors de la première installation de l'imprimante ou lorsque l'imprimante à rencontrer un problème. Vérifiez ce qui suit :

Circuit de commande, mécanismes, qualité d'impression, version RAM, et paramétrage de Memory Switch

ante ne présente aucun problème lors de cet auto-test, vérifiez les autres dispo Si l'imp périphériques ou logiciels. Cette fonction est indépendante de celle des autres dispositifs et logi

ns de l'auto-test

- Éteignez l'imprimante et fermez le capot du papier de l'imprim
- 2) Appuyez simultanément sur le bouton d'alimentation du papier et le bouton d'alimentation p allumer l'imprimante.
- 3) Une fois l'impression commencée, relâchez les deux bout
- 4) Pour ajouter une impression d'un motif ASCII, appuyez une nouvelle fois sur le bout d'alimentation de papier
- 5) Une fois le motif ASCII imprimé. l'auto-test s'arrête aut

Caractéristiques du produit

Article		Description			
	Mode d'impression	Impression thermique			
	Vitesse d'impression	100 mm/sec (Reçu papier) 80 mm/sec (Papier monocouche)			
	Résolution	203 DPI			
	Mode d'alimentation du papier	Chargement du papier facile			
	Taille des caractères	Police A : 12 × 24, Police B : 5	× 17, Police C : 9 × 24		
	Caractères par ligne	Police A : 48, Police B/C : 64			
Impresssion	Jeu de caractères	Anglais : 95 Graphiques étendus : Standard International : 32	Anglais : 95 Graphiques étendus : Standard (ANG) - 128 × 33 pages International : 32		
	Code barres	Mono-dimension : UPC A, UPC E, CODE 39, CODE 93, Code 128, EAN 8, EAN 13, ITF, Codabar Bi-dimension : PDF417, DATAMATRIX, MAXI, QR Code GS1 DataBar, Aztec Code			
	Emulation	BXL/POS			
	Pilote :	Windows XP(32/64bit) / WEPOS / 2003 Server(32/64bit) / VISTA(32/64bit) / 2008 Server(32/64bit) / 7(32/64bit) / 8 (32/64bit) / 10(32/64bit) / 10(32/64bit)			
	SDK	Windows XP / WEPOS / 2003 Server / VISTA / 2008 Server / 7 / 8 / CE 5.0 et ultérieur			
	Capteur	Fin de papier, ouverture du cap	ot de papier		
	Type de découpe	Barre de séparation			
	Langue	Langue Utilisateur supportée			
	Découpe de papier	Reçu	Monocouche		
	Type de papier	Papier thermique	Papier thermique		
Papier	Diamètre extérieur du rouleau de papier	Max. Ø50 mm (1,97")	Max. Ø49 mm (1,93*)		
	du papier	79,5 ± 0,5 mm (1,18 in.) (3.13" ± 0.2")	79,5 ± 0.5 mm (3.13" ± 0.2")		
	Emaisseur	$0.07 \pm 0.005 mm$	0.08 ± 0.01 mm		

Not

- 1) Cet équipement est destiné pour une utilisation en intérieur, uniquement, et toutes les
- communications sont limitées au même bâtiment
- 2) L'interrupteur permet de déconnecter l'appareil. En cas de danger, éteignez tout

Fonction de l'impression d'étiquettes

Paramétrage de la fonct

Le papier étiquette et le papier à marque noire sont disponibles en mode étiq

Paramétrage des opérat

- 1) Allumez l'imprin
- 2) Ouvrez le capot du papier, appuyez sur le bouton d'alimentation du papier et maintenez-le vers le bas au moins 2 secondes.
- 3) Après le bip, insérez le papier et fermez le capot
- 4) Répétez les étapes ci-dessus pour revenir en mode Reçu

métrage Via Memory Switch

- 1) Reportez vous à la section de modification de Memory Switch du manuel de cor
- 2. Fonction Calib age autom
- La fonction de l'impression d'étiquettes exige une reconnaissance des écarts de et de la barre noire du papier à marque noire pour qu'une impression soit possi ce des écarts de papier à étiqu Si les écarts de papier à étiquette ne sont pas correctement reconnus, utilisez la fonction de calibrage automatique.

Instructions du calibrage automatique

- 1) Éteignez l'imprimante lorsqu'elle est en mode Impression d'étiquettes
- 2) Appuyez sur le bouton d'alimentation du papier, maintenez-le vers le bas, puis appuyez sur le bouton Alimentation (Power).
- 3) Une fois l'impression terminée, appuyez sur le bouton Alimentation (Power) pour exécuter le calibrage automatique

Sélectionnez le mode Calibrage automatique : Bouton alimentation (power) Auto-test : Bouton Alimentation (Feed)

4) Line page du papier à étiquette sort lors de l'exécution du calibrage automatique

Connexion des périphériques m)) (((a

1. Connexion Bluetooth et LAN sans fil

- 1) L'imprimante peut être connectée au périphériques avant une connectivité Bluetooth (PDA, PC, etc.).
- 2) Utiliser la fonction de connectivité Bluetooth pris en charge par le dispositif pour le connecter à l'imprimante
- 3) L'imprimante peut être connectée à d'autres stations comme un PDA ou un PC supportant une nication LAN sans fil en mode ad-hoc et AP en mode Infrastructure

Reportez-vous au manuel LAN sans fil Bluetooth pour plus de détails concernant la connexion Vous pouvez vérifier l'environnement Bluetooth (authentification, encryptage, mode connexion) et l'environnement LAN(IP, SSID, authentification, encryptage) via la page d'auto-test.



- 2. Connexion du câble d'interface 1) Ouvrez le cache de l'interface 2) Connectez le câble d'interface (en option) au
 - connecteur du câble de l'imprimante.

Nettoyage de l'imprimante

Si l'intérieur de l'imprimante est poussiéreux, la qualité d'impression peut être amoindrie Si tel est le cas, suivez les instructions ci-dessous pour nettoyer l'imprimante.

- · Assurez-vous d'avoir éteint l'imprimante avant de la nettover.
- · La tête d'impression peut être très chaude lors de l'impression, si vous souhaitez la nettoyer,
- éteignez l'imprimante et attendez environ 10 minutes avant de commencer le nettoy
- · Lorsque vous nettoyez la tête d'impression, veillez à ne pas toucher la partie chaude de la tête de l'imp
- La tête d'impression est susceptible d'être endommagée par de l'électricité statique, etc. · Veillez à ne pas rayer et/ou endommager la tête d'impression



1) Ouvrez le capot du papier et sortez le papier

- Utilisez un stylo de nettoyage pour nettoyer la tête d'impression, en allant du centre vers l'extérieur
- Essuyez la tête d'impression à l'aide d'un stylo de nettoyage
- 3) Retirez le la poussière de papier du capteur de papier à l'aide du stylo nettoyeur
- Attendez 10 minutes après avoir nettoyé l'impression avant d'utiliser l'imprimante, jusqu'à ce que l'agent nettoyant du stylo soit totalement évaporé et sec.
- 5) Insérez le papier puis fermez le capot de l'imprimante

Certification



Ce symbole indiqué sur le produit et sa documentation indique qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers. Par mesare de prévention pour l'environnement et pour la santé harmaine, veuillez séparer ces composants des autres types de déchets et les recycler conformément au principe de réutilisation des ressources. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respect avec la nature. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être mêlé aux autres déchets con

Bluetooth[°] La marque Bluetooth suivante et QD ID D029148 sont compatibles, uniquement, avec les modèles qualifiés Bluetooth SIG.

BIXOLON Co., Ltd.

· Website http://www.bixolon.com

Korea Headquarters

(Add) 7-8F, (Sampycong-dong), 20, Pangyoyeok-ro241beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 13494, Korea (ROK)

(Tel.) +82-31-218-5500

• U.S. Office

Add) BIXOLON America Inc., 3171 Fujita St, Torrance, CA 90505 (Tel.) +1-858 764 4580

• Europe Office

dd) BIXOLON Europe GmbH, Tiefenbroicher Weg 35 40472 Düsseldorf (Tel.) +49 (0)211 68 78 54 0

BIXOLON®

Guía de instalación de la impresora

Impresora de recibos portátil SPP-R310

Información

Esta guía de instalación contiene información breve necesaria para la instalación del producto Consulte el Manual del Usuario en el CD que se suministra con el producto para obtener instrucciones de instalación detalladas. El CD contiene la siguiente información

- al: Para el us irio, del Programa de Módulo de Windows CE,
- páginas de código, comandos, Bluetooth y conexión inalámbrica 2. Controladores: Controlador de Windows
- 3. Utilidad: VMSM (Administrador del intern uptor de
 - Administrador de descarga de la imagen NV,
 - Administrador de descarga de firmware

En BIXOLON mantenemos esfuerzos contin uos para mejorar y actualizar las funciones y la calidad de todos nuestros productos. En lo sucesivo, las especificaciones del producto y/o el contenido del ual del usuario pueden modificarse sin previo aviso.

ria virtual)

Medidas de seguridad de la batería

- Si observa un síntoma anormal, como olores extraños o recalentamiento, en su primer uso luego de adquirir del producto, comuniquese con su distribuidor local de inmediato.
- 2. Cargue la bateria solo con el cargador exclusivo especificado (provisto de manera opcional) por BIXOLON. El uso de un cargador inadecuado puede resultar en el recalentamiento, combustión o explosión de la bateria
- 3. No utilice ni deje la bateria en lugares expuestos a altas temperaturas o a la luz directa e intensa del sol. tales como en el interior de un automóvil. Esto puede provocar el recalentamiento y/o la combustión de la batería. Además, puede disminuir el rendimiento de la batería y la vida del producte
- 4. Evite que ingrese o se filtre agua, agua salada o humedad en la batería. Si el mecanismo de seguridad de la batería se oxida, la batería se puede recalentar con flujo de energía eléctrica y/o
- tensión anormales de modo que se puede recalentar, inflamar y/o explotar. No arroje la bateria ni la someta a golpes fuertes. Si se daña el mecanismo de seguridad de la batería, ésta puede sobrecalentarse y, por consiguiente, se puede generar una reacción química adversa en ella
- Existe un riesgo potencial de recalentamiento, combustión y/o explosión de la batería. 6. No utilice la batería si se encuentra dañada, deformada en el exterior debido a golpes ext
- hinchada

Confirmación del contenido



ible de energia

Nombres de las partes del producto



Instalación y carga

talación de

la batería

1. Inserte la bateria en la parte trasera de la impresora, alineando el enganche de la iisma adecuada

 Empuje la bateria dentro de la ranura hasta que se escuche un chasquido.

∿

de nanel

D ...

Not

Ya que la bateria no está cargada al momento de la compra, cárguela antes de usar el producto. (Use el cargador de bateria)

del napel



- 1. Presione el botón Open (Abrir) para abrir la cubierta del papel.
- 2. Inserte el papel como se muestra en la imagen. (Extraiga el centro del rollo de papel que
- que se haya terminado). 3. Sea cuidadoso para alinear el papel
- 4. Tire del papel y cierre la cubierta del papel. 5. Arranque el exceso de papel hacia el lado lateral de la impresora.
- 1. Apague la impresora
- 2. Conecte el cable de energia al cargador de la bateria y luego conecte la energia CA. 3. Abra la cubierta de interfaz externa en la
 - dirección de la flecha
- Conecte el cargador de la batería al conector de alimentación

oducir daños graves si no se utiliza el cargador de la bateria proporciona parte protacio ante gui con a no se transa el cargano de la balera proporcionado por BIXOLON. BIXOLON no se responsable de ninguno de estos daños. (Deben coincidir las específicaciones del voltaje y de la corriente eléctrica de ra v de la bate



Uso del panel de control





 BOTÓN POWER (ENCENDIDO) Este botón se utiliza para encender y apagar la impresora.

BOTÓN FEED (ALIMENTACIÓN)

Este botón se utiliza para suministrar el papel de manera manual, realizar la autoevaluación y descargar hexadecimales

LED DE EPPOP

Si el led roio está encendido, la cubierta del papel está abierta

Si el led rojo parpadea, el papel se ha terminado o el cabezal de impresión se ha recalentado Si el led rojo pupalea, el puper se na eniminado el cancent de impecanto se na recuentado. Si el led rojo continúa parpadeando, puede indicar un problema más grave del producto y, por lo tanto, debe consultar a un distribuidor de servicio técnico autorizado.

LED DE BATERÍA

- Si hay encendidos tres led azules, la batería está totalmente cargada
- Si hay encendidos dos led azules, la bateria tiene media carga.
- Si hay encendido un led azul, la batería se encuentra en su nivel de carga míni
- Si se enciende un led rojo, la bateria debe cargarse o reemplazarse.

· LED DE ESTADO (Bluetooth o LAN inalámbrica) 1) Al utilizar el Bluetooth

Si la impresora está lista para una comunicación inalámbrica con cualquier Bluetooth, el led verde y el led de estado de la batería están encendidos.

- 2) Al utilizar una red inalámbrica LAN
- El indicador derecho muestra la fuerza de la señal de la inalámbrica LAN. El led verde se enciende de manera ininterrumpida por una señal de fuerza aceptable mientras que el led verde parpadea por una señal de fuerza débil

Nota

En el modo de ahorro de energía, sólo se enciende el led de estado.





1. Inserte la tarjeta como se muestra en la imagen y deslicela en la dirección de la flecha. (esto puede hacerse en ambas direcciones)

W Note

Si la tarjeta no se registra, verifique si esta alineada correctamente. Al deslizar la tarieta, la velocidad de deslizamiento dada es de entre 100 ~ 1.200 mm/seg

Autoevaluación

do configure la impresora por primera vez o cuando detecte ur problema y verifique lo siguiente

· El circuito de control, los mecanismos, la calidad de impresión, la versión de ROM y la configuración de los interruntores de memoria

Si no se detecta ningún problema luego de realizar la autoevaluación, examine los otros dispositiv o los periféricos y el software. Esta función es independiente de los otros dispositivos y del software.

· Instrucciones para la autoevaluación

- 1) Apague la impresora y cierre la cubierta del papel de la misma.
- 2) La impresora se enciende al presionar el botón de alimentación del papel y el de encendido incament
- 3) Después de que haya comenzado la impresión, suelte los dos botones
- 4) Para agregar una impresión del patrón ASCII, presione nuevamente el botón de alimentación del pape
- 5) Una vez impreso el natrón ASCIL la autoevaluación finaliza automáticamente

Especificaciones del producto

Artículo		Descripción		
	Método de impresión	Impresión térmica		
	Velocidad de impresión	100 mm/seg (papel de recibo) 80 mm/seg (papel linerless)		
	Resolución	203 PPP		
	Modo de suministro de papel	Carga fácil de papel		
	Tamaño de caracter	Fuente A: 12 × 24, Fuente B: 9	× 17, Fuente C: 9 × 24	
	Caracteres Por linea	Font A: 48, Fuentes B/C: 64		
Impresión	Conjunto de caracteres	Inglés: 95 Gráficos ampliados: Estándar(ING) - 128 × 33 páginas Internacional: 32		
	Código de barras	 Dimensión: UPC A, UPC E, CÓDIGO 39, CÓDIGO 93, Código 128, EAN 8, EAN 13, ITF, Código de barras Dimensiones: PDF417, DATAMATRIX, MAXI, Código QR, GSI DataBar, Artec Code 		
	Emulación	BXL / POS		
	Controlador	Windows XP(32/64bit) / WEPOS / 2003 Servidor(32/64bit) / VISTA(32/64bit) / 2008 Servidor(32/64bit) / 7(32/64bit) / 8(32/64bit) / 10(32/64bit)		
	SDK	Windows XP / WEPOS / Servidor 2003 / VISTA / Servidor 2008 / 7 / 8 / CE 5.0 y más recientes		
	Sensor	Interruptores de Papel Terminado, Abrir Cubierta de Papel		
	Tipo de cortador	Barra de corte		
	Idioma	Admite el idioma del usuario		
	Forma del papel	Recibo	Linerless	
	Tipo de papel	Papel térmico	Papel térmico	
Papel	Diámetro exterior del rollo de papel	Máx. Ø50 mm (1.97*)	Máx. Ø49 mm (1.93")	
	Ancho	79.5 ± 0,5 mm (3.13" ± 0.2")	79.5 ± 0,5 mm (3.13" ± 0.2")	
	Espesor	0.07 ± 0.005 mm	0.08 ± 0.01 mm	

₩ Nots

- 1) Este equip po es para uso doméstico y todos los servicios de comunicación están limitados al interior del edificio
- 2) El interruptor es el dispositivo de desconexión. Apague el interruptor para no correr peligro

Función de impresión de etiquetas

- Configuración de la función de etiqueta
- Papel de etiquetas y papel de marcas negras disponibles en el modo de etiquetas

Funcionamiento de la configuración

- 1) Encienda la impresora
- 2) Abra la cubierta del papel y mantenga presionado el botón de alimentación del papel durante más de dos segundos. 3) Luego de que se emita el tono de la alarma, inserte el papel y cierre la cubierta.
- 4) Repita los pasos anteriores para volver al modo de recepción.

· Configuración mediante el interruptor de memoria

- 1) Consulte la sección de cambio del interruptor de memoria del Manual de comandos
- 2. Fur ción de calibración a
- La función de impresión de etiquetas exige para imprimir el reconocimiento de la separación del papel de etiquetas y de la barra negra del papel de marcas negras. Si la separación del papel de etiquetas no se reconoce de forma adecuada, utilice la función de calibración automática.

Instrucciones para la calibración automática

- 1) Apague la impresora mientras permanece en el modo de impresión de etiau 2) Mantenga presionado el botón de alimentación del papel y luego presione el botón de encendido
- 3) Una vez hecha la siguiente impresión, presione el botón de encendido para realizar la calibración auton

Seleccione el mo Calibración automática: Botón de encendi Autoevaluación: Botón de alimentación

4) Se imprime una hoja de papel de etiquetas cuando se realiza la calibración automática.

Conexión de los periféricos

- 1. Conexión Bluetooth y LAN inalámbrica
- 1) La impresora puede conectarse a dispositivos equipados con la capacidad de comunicación por Bluetooth (asistentes personales digitales, computadoras personales, etc.).
- 2) Utilice la función de conexión Bluetooth que admite el dispositivo que será conectado a intesora
- La impresora puede conectarse a otras estaciones, como a los asistentes digitales personales y a las computadoras portátiles admitiendo la comunicación inalámbrica LAN en el modo Adhoc y AP en el modo Infraestructura

Consulte el Manual de Bluetooth y de red inalámbrica LAN para obtener más detalles sobre la conexión. Puede revisar el entorno de bluetooth (autenticación, codificación, modo de conexión) y el entorno de LAN inalámbrica (IP, SSID, autenticación, encriptación) a través de la página de automaluación



2. Conexión del cable de interfaz 1) Abra la cubierta de interfaz Conecte el cable de interfaz (opcional) al conector para el cable de la impresora

Limpieza de la impresora

- Si hay polvo en el interior de la impresora, puede haber una menor calidad de impresión.
- En tal caso, siga las instrucciones a continuación para limpiar la impresora
- Asegúrese de apagar la impresora antes de limpiarla.
 Como el cabezal de impresión se calienta mucho durante la impresión, si pretende limpiar el
- cabezal, apáguela y aguarde aproximadamente 10 minutos antes de encenderla nuev · Cuando limpie el cabezal de impresión, tenga cuidado de no tocar la parte caliente del cabezal de
- El cabezal de impresión es vulnerable a los daños de la electricidad estática, etc · Tenga el cuidado de evitar de todas formas que el cabezal de impresión se raye y/o dañe



- 1) Abra la cubierta del papel y extraiga todo resto de papel.
- Utilice el lápiz limpiador para limpiar el cabezal de impresión en dirección desde el centro hacia fiiera
- 2) Limpie el cabezal de impresión con un lápiz limpiador.
- 3) Quite el polvo del papel del sensor de detección de papel con el lápiz limpiador
- 4) No utilice la impresora durante diez minutos después de limpiar el cabezal de la impresora
- hasta que el agente de limpieza del lápiz limpiador se haya evaporado y secado completamente. 5) Colocar el papel y luego cerrar la tapa de la impresora

Certificación



Si esta marca aparece en el producto o su literatura, significa que no debería desecharse con otros residuos del hogar una vez que llegue el final de su vida útil Para evitar posibles daños al medio ambiente o a las personas a causa de la eliminación incontrolada de desechos, por favor separe este producto de otros tipos de desechos y reciclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Los usuarios particulares deberían contactarse sosteniose de los recentos internais, Los tistanos particulares debenan contactase con el minorista del lugar donde comparson este producto, o su oficina de gobierno local, para obtener detalles sobre adónde y cómo pueden llevar este artículo para que sea reciclado de manera segura para el medioambiente. Los usuarios empresariales deberían contactarse con su proveedor y comprobar los términos y condiciones del contrato de compre. Este producto no debe mezclarse con otros desechos comerciales para su eliminación.

Bluetooth⁶ La siguiente marca Bluetooth y QD ID D029148 sólo es aplicable a los modelos con la calificación de Bluetooth SIG.

BIXOLON Co., Ltd.

• Website http://www.bixolon.com

- Korea Headquarters (Add) 7-8F, (Sampycong-dong), 20, Pangyoyeok-ro241beon-gil, Bundang-gu, Seongam-si, Gyeonggi-do, 13494, Korea (ROK) (Tel.) +82-31-218-5500
- U.S. Offler
 - (Add) BIXOLON America Inc., 3171 Fujita St, Torrance, CA 90505 (Tel.) +1-858 764 4580
- Europe Office
- (Add) BIXOLON Europe GmbH, Tiefenbroicher Weg 35 40472 Düsseldorf (Tel.) +49 (0)211 68 78 54 0





Nota

Guia de Instalação de Impressora

Impressora de Recibos Móvel SPP-R310

Informação

Este guia de instalação contém informações rápidas necessárias para a instalação do produto Consulte o manual de utilizador no CD que é enviado com o produto para instruções detalhadas da instalação. O CD contém as seguintes informações

- 1. Manual: Utilizadores, Programa do Módulo CE do Windows
- Páginas de código, Comandos, Bluetooth & Wireless
- 2. Driver: Driver Windows
- 3. Utilitário: VMSM (Gestor de Alternância de Memória Virtual) Gestor de Download de Imagem NV, Gestor de Descarga de Firmware

Na BIXOLON fazemos esforços continuos para melhorar e actualizar as funções e a qualidade dos nossos produtos. Desta forma, as especificações do produto e/ou o conteúdo do manual de utilizador podem ser alterados sem aviso prévio

Precauções de Segurança da Bateria

- 1. Se observar algum sintoma anormal, tal como cheiro estranho e sobreaquecimento, na primeira utilização após a compra do produto, entre em contacto com o revendedor local imediatamente
- 2. Carregue a bateria apenas com o carregador exclusivo especificado (fornecido opcionalmente) pela BIXOLON. A utilização de um carregador incorrecto pode resultar em sobreaquecir nento, combustão e/ou explosão da bateria
- 3. Não utilize ou deixe a bateria num local exposto a temperaturas elevadas ou luz solar directa intensa, tal como dentro de um automóvel. Se o fizer, pode provocar o sobreaquecimento e/ou combustão da bateria. Além disso, o desempenho da bateria e a vida do produto podem ser reduzidos.
- 4. Não permita que água, água do mar ou humidade entre ou derrame dentro da bateria. Se o nismo de segurança dentro da bateria se tornar oxidado, a bateria pode sobrecarrega com corrente eléctrica anormal e/ou tensão de modo que pode sobreaquecer, inflamar e/ou explodir
- 5. Não atire a bateria nem a submeta a choques fortes. Se o mecanismo de seguranca na bateria estiver danificado, a bateria poderá ter carga a mais e, consequentemente, poderá ser gerada uma reacção química adversa na bateria. i o risco potencial de sobreacuecimento, combustão, e/ou explosão da bateria H
- 6. Não utilize a bateria se estiver danificada ou o exterior deformado devido a choque externo ou se estiver inchada



tação do

Uma vez que a bateria não vem carregada à altura da compra, carregu

bateria antes da utilização do produto. (Utilizar o carregador da bateria)

nanci



₩ Nota

Instalação da Bateria

- 1. Insira a bateria na parte traseira da impressora, alinhando o gancho da bateria adequadamente
- 2. Empurre a bateria para a ranhura até que oica um clique



Instalação de

Papel

da Bateria

Carregamente

- 1. Prima o botão abrir para abrir a tampa de papel.
- 2. Insira o papel tal como indicado na imagem. (Retire qualquer resto de um rolo de papel utilizado).
- 3. Tome cuidado para alinhar o papel
- 4. Puxe o papel para fora E feche a tampa de papel.
- 5. Retire qualquer excesso de papel na direcção da lateral da impressora

1. Desligue a energia da impressora

- Ligue o cabo eléctrico ao carregador da bateria e ligue a potência de CA.
- 3. Abra a tampa do interface externo na
- direcção da seta 4. Ligue o carregador da bateria ao
- conector de energia.

A impressora poderá ficar seriamente danificada se o carregador da bateria fornecido pela BIXOLON não for utilizado. A BIXOLON não é legalmente responsável por quaisquer danos. (As especificações de voltagem e de corrente eléctrica da impressora e do carregador da bateria devem coincidir).

Insira o parafuso da alça do cinto no furo da alca do cinto 2. Utilize uma moeda para apertar o parafuso da alça do cinto Tal como Alca do Cinto indicado na imagem. Papel 1. Insira o parafuso da alca do cinto no orificio de montagem da alca do cinto Cline do Cinto Papel de apertar o





STATUS
0
LED DE
DOT NO.

BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO

Este botão utiliza-se para ligar e desligar a impressora

BOTÃO ALIMENTAÇÃO

Este botão é utilizado para alimentar papel manualmente, realizar o auto-teste e descarregar hexadecimais

o

LED DE ERRO

Se o LED vermelho estiver aceso, a tampa do papel está aberta

- Se o LED vermelho estiver a piscar, significa que o papel foi todo utilizado ou a cabeça de impressão está sobreaquecida
- Se o LED vermelho continuar a piscar, poderá indicar um problema mais grave com o produto e assim deverá ser consultado um técnico de vendas autorizado

LED DA BATERIA

Se três LEDs azuis estiverem acesos, a bateria está totalmente carregada

Se dois LEDs azuis estiverem acesos, a bateria está meio carregada

Se um LED azul estiver aceso, a bateria está no nível mais baixo de carga

Se o LED vermelho estiver aceso, a bateria deve ser carregada ou substi

· LED DE ESTADO (Bluetooth ou Wireless LAN)

1) Quando utiliza Bluetooth

Se a impressora estiver pronta para comunicação sem fios com qualquer Bluetooth, o led verde e o led de estado da bateria é ligado.

2) Quando utiliza LAN sem fios

O indicador direito mostra a inter isidade do sinal de LAN sem fios. O led verde está aceso para intensidade de sinal aceitável enquanto a lâmpada verde pisca para intensidade de sinal fraca

W Note

No modo de poupança de energia, apenas a lâmpada de Estado está acesa





W Note

2. Aperte o parafuso da alça do cinto com um objecto como uma moeda tal como indicado na imagem. (Tenha o cuidado

- parafuso na direcção correcta.)
- Utilização do Painel de Controlo
- ş





1. Inserir o cartão tal como indicado na imagem e deslize na direcção da seta. (pode ser feito em ambas as reccões)

₩ Nota

Se o cartão não registar, primeiro verifique para ver se está alinhado adequadamente. Ao deslizar o cartão, a velocidade de deslize recomendada é 100 ~ 1200 mm/seg

Auto-teste

ndo configurar a impressora ou quando encontrar um problema, e e o auto-teste qui verifique o seguinte

Circuito de Controlo, Mecanismos, Qualidade de Impressão, Versão ROM, e Definições de Interruntor da Memória

Se não encontrar nenhum problema na impressora após executar o auto-teste, examine os outros dispositivos ou periféricos e software. Esta função é independente de outros dispositivos e software

Instruções de Auto-Teste

1) Desligue a alimentação e feche a tampa do papel da impressora

- 2) Prima o botão de alimentação de papel e os botões de ligação em simultâneo para ligar a impressora.
- 3) Após comecar a impressão, solte os dois botões
- 4) Para visualizar uma cópia impressa do padrão ASCII, pressione o botão de alimentação do papel mais uma vez.
- Após estar a cópia impressa do padrão ASCII, o auto-teste está auto concluido.

Especificações do Produto

Item		Descrição			
	Método de Impressão	Impressão Térmica			
	Velocidade de Impressão	100 mm/seg (Papel de Recibos) 80 mm/seg (Papel em Kit)			
	Resolução	203 DPI			
	Modo de Alimentação do Papel	Carregamento fácil de papel			
	Tamanho do Caractere	Fonte A: 12 × 24, Fonte B: 9 × 1	7, Fonte C: 9 × 24		
	Caracteres Por Linha	Fonte A: 48, Fonte B/C: 64			
Impressão	Conjunto de Caracteres	Inglés: 95 Gráficos Expandidos: Padrão(EN Internacional: 32	Inglés: 95 Gráficos Expandidos: Padrão(ENG) - 128 × 33 páginas Internacional: 32		
	Código de barras	 Dimensto: UPC A, UPC E, CÓDIGO 39, CÓDIGO 93, Código 128, EAN 8, EAN 13, ITF, Barra de códigos Dimensto: PDF417, DATAMATRIX, MAXI, Código QR GNL DataBarc, Código Aztec 			
	Emulação	BXL/POS			
	Driver:	Windows XP(32/64bit) / WEPOS / 2003 Server(32/64bit) / VISTA(32/64bit) / 2008 Server(32/64bit) / 7(32/64bit) / 8(32/64bit) / 10(32/64bit)			
	SDK	Windows XP / WEPOS / 2003 Server / VISTA / 2008 Server / 7 / 8 / CE 5.0 e superior			
	Sensor	Fim de Papel, Abrir Tampa de Papel			
	Tipo de Cortador	Barra de Corte			
	Linguagem	Linguagem do utilizador suporta	da		
	Forma do papel	Recibo	Revestido		
	Tipo de papel	Papel térmico	Papel térmico		
Instalação de	Diâmetro exterior do rolo de papel	Máx. Ø50 mm (1,97°)	Máx. Ø49 mm (1,93")		
	Largura	79,5 ± 0,5 mm (3,13" ± 0,2")	79,5 ± 0,5 mm (3,13" ± 0,2")		
	Espessura	0.07 ± 0.005 mm	0.08 ± 0.01 mm		

Note

1) Este ea nto destina-se a uso interior e toda a cablagem de comunicação limita-se ao interior do edificio.

2) O interruptor é o dispositivo de desconexão. Desligue o interruptor de qualquer perigo.

Função de Impressão de Etiquetas

1. Configuração da Função de Etiqueta

O papel de marca preta e o papel de etiqueta estão disponíveis no modo de etiqueta.

Operações de Definição

1) Ligue a energia da impressora

2) Abra a tampa do papel e pressione e mantenha o botão de alimentação do papel durante mais de dois segundos.

3) Após soar o tom da campainha, insira o papel e feche a tampa

4) Repita os passos acima para voltar ao modo de recebimento

Definição Via Chave de Memória

1) Por favor consulte a secção de mudança de chave de memória do Manual de Comandos 2. Instruções de Calibração Automática

A função de impressão de etiquetas necessita do reconhecimento das falhas de papel de etiqueta ea barra preta do papel de marca preta de modo a imprimin

Se as falhas de papel de etiqueta não forem adequadamente reconhecidos, utilize a função de calibração automática

Instruções de Calibração Automática

1) Desligue a energia da impressora enquanto estiver no modo de impressão de etiqu 2) Pressione e mantenha o botão de alimentação de papel e em seguida pressione o botão de alimentação

3) Após ser emitida a seguinte impressão, pressione o botão de alimentação para realizar a calibração automática

4) É emitida uma página de papel de etiqueta ao realizar a calibração automática

Ligação de Periféricos



- 1. Conexão Bluetooth & Wireless LAN 1) A impressora pode ser conectada a dispositivos equipados com capacidade de comunicação Bluetooth (PDAs, PCs, etc.).
- 2) Utilize a função de conexão Bluetooth suportada pelo dispositivo para conectar à impressora
- 3) A impressora pode ser conectada a outras estações como por exemplo PDAs e PCs que suportem comunicação wireless LAN em modo Ad-hoc e em modo de infraestruturas ΔP

₩ Nota

Consulte o Manual LAN Wireless Bluetooth para informações detalhadas sobre a sua conexão. Poderá verificar o ambiente Bluetooth (autenticação, encriptação, modo de conexão) e o ambiente LAN wireless(IP, SSID, autenticação, encriptação) através da página de auto-teste.



- 2. Conexão de Cabo de Interface 1) Abra a Tampa de Interface 2) Ligue o cabo do interface (opcional) ao
 - conector do cabo da impressora

Limpeza da Impressora

Se o interior da impressora estiver empoeirado a qualidade da impressão pode diminuir Em tal caso, siga as instruções abaixo para limpar a impressora

- · Certifique-se de que desliga a impressora antes de efectuar a limpeza.
- · Uma vez que a cabeça de impressão fica muito quente durante a impressão, se quiser limpar a cabeça de impressão, desligue a impressora e aguarde aproximadamente 10 minu
- de começar. · Quando limpar a cabeça de impressão tenha cuidado para não tocar na parte quente da
- cabeça de impressão. → A cabeça da Impressora é susceptível de se danificar com a electricidade estática, etc.
- · Tenha cuidado para não permitir que a cabeça de impressão sofra arranhões e/ou seja danificada de qualquer forma.



- 1) Abra a tampa de papel e remova o papel, se existir.
- Utilize a caneta de limpeza para limpar a cabeça da impressora na direcção do centro para fora
- 2) Limpe a cabeça da impressora com uma caneta de limpeza.
- 3) Retire o pó de papel do sensor de detecção de papel utilizando uma caneta de limpeza.
- 4) Após limpar a cabeça da impressora e até que o agente de limpeza da caneta de limpeza
- tenha secado e evaporado completamente, não utilize a impressora durante 10 minutos . 5) Insira o papel e feche a tampa da impressora

Certificação



Esta marca indicada no produto ou a sua literatura, indicam que não pode ser eliminado com outros residuos domésticos no final do seu período de utilização. Para evitar um possível dano ao ambiente ou à saúde humana provocado por uma eliminação sem controlo do lixo, separe este lixo de outros tipos de lixo e recicle-o para promover a reutilização sustentada de recursos do material. Os utilizadores para positore a contactar o revendedor onde o produto foi adquirido ou o departamento governamental local, para obter informações sobre onde e como este produto pode ser levado para uma reciclagem ambiental em segurança. Os utilizadores comerciais devem contactar o seu fornecedor e verificar os term condições do contrato de aquisição. Este produto não deverá ser comb outro lixo comercial para ser eliminado.

Bluetooth^{*}A seguinte marca Bluetooth e QD ID D029148 aplica-se apenas a modelos com qualificação Bluetooth SIG.

S BIXOLON Co., Ltd.

- · Website http://www.bixolon.com
- Korea Headquarters
 - (Add) 7~8F, (Sampyeong-dong), 20, Pangyoyeok-ro241beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 13494, Korea (ROK)
 - (Tel.) +82-31-218-5500

U.S. Office

- (Add) BIXOLON America Inc., 3171 Fujita St, Torrance, CA 90505 (Tel.) +1-858 764 4580
- Europe Office
 - dd) BIXOLON Europe GmbH, Tiefenbroicher Weg 35 40472 Düsseldorf (Tel.) +49 (0)211 68 78 54 0



프린터 설치 안내서

모바일 영수증 프린터 SPP-R310

◆ 안내

본 설치 안내서는 제품 설치에 필요한 간단한 정보만 기록하고 있습니다. 자세한 설치 안내는 첨부된 CD의 사용 설명서를 참고하십시오. CD에 포합되어있는 내용은 아래와 같습니다.

- 매뉴얼: 사용자, Windows CE 모듈 프로그램, 코드 페이지, 제어 명령어, 블루투스 & 무선랜
- 2. 드라이버: Windows 드라이버
- 3. 유틸리탄: VMSM(Virtual Memory Switch Manager), NV Image Download Manager, Firmware Download Manager

저희 (주)비솔론은 제품의 기능과 품질 항상을 위하여 지속적인 개선을 하고 있습니다. 이로 인하여 제품의 사양과 매뉴얼의 내용은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.

◆ 배터리 안전 주의사항

- 제품 구매 후 처음 사용 시 이상한 냄새 또는 과열과 같은 이상 증상을 발견하면 즉시 구입 판매점에 문의하십시오.
- 배터리를 충전할 때 ㈜빅솔론이 지정하는(옵션으로 제공) 전용 충전기만 사용해서 충전하십시오. 잘못된 충전기를 사용할 경우 배터리 과열, 연소 및/또는 폭발이 발생할 수 있습니다.
- 차량 내부와 같이 고은 또는 장벽한 직사광선에 노출되는 장소에서 배터리를 사용하거나 보관하지 마십시오. 이 경우 배터리 과열 및/또는 연소가 일어날 수 있습니다. 또한 배터리 성능 및 수명이 감소할 수 있습니다.
- 4. 배터리에 문, 바닷물 또는 수분이 들어가거나 새어 들어가지 않도록 하십시오. 배터리 내 구동회로 및 보호장치가 산화되면 배터리가 비정상적인 전류 및/또는 전압으로 인해 과충전 되어 배터리가 과열되거나 배터리에 불이 붙거나 폭발할 수 있습니다.
- 5. 배터리를 던지거나 강한 충격이 가해지지 않도록 하십시오. 배터리 내 보호정지가 손상되면 배터리가 과열되고 그에 따라 유해한 화학 반응이 배터리 내에서 생성될 수 있습니다. 배터리 과열, 연소 및/또는 폭발이 일어날 가능성이 있습니다.
- 배터리가 손상되었거나 외부 충격으로 인해 외관이 변형된 경우 또는 부풀어 오른 경우 사용하지 마십시오.



◆ 제품의 주요 명칭



◆ 설치 및 충전



 프린터 밑면에 배터리를 삽입하고 배터리 훅(hook)을 결합하십시오.
 말깍하는 소리가 날 때까지

프린터에 배터리를 밀어 넣으십시오.

*참고

배터리는 구입 시 완전히 충전된 상태가 아니기 때문에 제품 사용 전 배터리를 충전해야 합니다. (배터리 충전기)





- 열림 버튼을 눌러 용지커버를 여십시오.
- 그림과 같이 용지를 넣으십시오.
 (다 쓴 용지의 지관이 있을 경우 제거하십시오.)
- 용지 방향에 주의하십시오.
- 용지를 앞으로 당긴 다음 용지커버를 닫으십시오.
- 용시기머을 받으십시오.
 5. 여분의 용지는 프린터 앞면으로 잡아 당겨 찢어내십시오.
- 1. 프린터 전원을 꺼 주십시오.
- 2. 전원 코드를 배터리 충전기에
- 연결한 다음 AC 전원에 연결하십시오.
- 화살표 방향으로 외부 인터페이스 캡을 여십시오.
- 4. 배터리 충전기를 전원 커넥터에 연결하십시오.

(비수) (유비솔론에서 제공한 배터리 충전기를 사용하지 않을 경우 프린터에 심각한 손상이 발생할 수 있습니다. (유비솔론은 그러한 손상에 대해 어떠한 법적 책임을 지지 않습니다.(프린터와 배터리 충전기의 진압 및 전류 사양이 일치해야 합니다.)





◆조작부 사용법

(o		ERROR	BATT	STATUS
POWER	FEED	0	000	0
전원 버튼	응지 이송 버튼	오류 LED	배터리 LED	상태 LED

• 전원 버튼

설치

이 버튼은 프린터 전원을 켜거나 끝 때 사용됩니다.

•용지 이송 버튼

이 버튼은 용지를 인위적으로 이송 시키거나 셀프 테스트 와 16 진수를 훌럭할 때 사용됩니다.

• 오류 LED

빨간색 LED 가 켜지면 용지 커버가 열린 상태입니다. 빨간색 LED 가 깜박이면 용지가 없거나 헤드가 가열된 상태입니다. 빨간색 LED 가 계속 깜박이면 제품에 이상이 발생한 경우일 수 있으므로 서비스 대리점에 문의하십시오.

• 배터리 LED

과란색 LED 가 3 개 켜지면 배터리가 완전 충전 상태입니다. 과란색 LED 가 2 개 켜지면 배터리의 50%가 충전 상태입니다. 과란색 LED 가 1 개 켜지면 배터리는 최저 충전 상태입니다.

빨간색 LED 가 켜지면 배터리 충전 또는 교체가 필요한 상태입니다.

• 상태 LED (블루투스 또는 무선랜)

- 1) 블루투스 사용시 녹색 LED 가 배터리 상태 LED 와 켜지면 프린터는 블루투스 무선통신이 가능한 상태입니다.
- 2) 무선댄사용시
 - 무선센의 신호세기를 나타냅니다. 신호세기가 양호하면 녹색 LED 가 켜지고, 신호세기가 약하면 녹색 LED 가 깜빡입니다.

*참고

과위 세이브 모드는 상태 LED 만 켜집니다.

* 참고

배터리

충전



1. 그림과 같이 카드를 삽입하고 화살표 방향으로 긁으십시오(양 방향 모두 가능합니다.)

21 고

카드가 잘 읽히지 않으면 카드 방향이 올바른지 확인하십시오. 카드를 긁을 때 권장 속도는 100~1200 mm/sec 입니다

◆ 셀프 테스트

린터를 처음 설정할 때 또는 문제가 발생한 경우 센프 테스트를 실행하여 다음 상태를 확인하 수 있습니다

• 계어 회로, 미커니즘, 인쇄 품질, ROM 버전 및 미모리스위치 설정

세프 테스트에서 프린터에 대하 어떠하 문제정도 발견하지 못하면 다른 장치 또는 소프트웨어를 검사하십시오. 이 기능은 다른 장치 및 소프트웨어와 독립적으로 동작 한니다

• 세프 테스트 방법

 프린터의 전원을 끄고 프린터 용지 커버를 닫으십시오.
 용지 이송 버튼과 전원 버튼을 동시에 누르면 프린터가 쳐집니다 3) 인쇄가 시작되면 두 버튼을 놓으십시오

4) ASCII 패턴을 추가로 인쇄하려면 용지 이송 버튼을 한번 더 누르십시오. 5) ASCII 패턴이 인쇄되면 셀프 테스트가 자동으로 중료됩니다.

◆ 제품 사양서

항목		설명				
인쇄방식		열전사 방식				
	이제 소 드	100 mm/sec (영수중 용지)				
	신체작조	80 mm/sec (라이너리스 용지)				
	해상도	203 DPI				
	용지 공급 방식	용이한 용지 교체(Easy pape	er loading)			
	문자크기	×17 폰트 C:9×24				
	라인당 문자 수	폰트 A: 48 폰트 B/C: 64				
		영문 숫자: 95				
	문자 집합	확장 그래픽: 128 × 33 페이	ス			
		국제문자: 32				
		1 차원: UPC A, UPC E, COI	DE 39, CODE 93, Code 128,			
인쇄	바코드	EAN 8, EAN 13, ITF, Codabar				
		2 차원: PDF417, DATAMATRIX, MAXI, QR 코드				
		USI DataBar, Aztec 코트				
	에뮬레이션	BAL/POS				
	드라이버	Windows XP(32/64 비트) / WEPOS / 2003				
		Server(32/64 비트) / VISTA(32/64 비트) / 2008				
		Server(32/64 비트) / 7(32/64 비트) / 8(32/64 비트) /				
		10(32/64bit)				
	SDK	Windows XP / WEPOS / 200	3 Server / VISTA /			
	4.1	2008 Server / / 8 / CE 3.0 이상				
	센서	중시 장묘, 중시 거며 열림 스위지				
	커티쓔영	절단 바(Tear-Bar)				
	언어	고객 언어 지원				
	용지 형태	영수충	라이너리스			
	용지 종류	감열지	감열지			
.e. z)	용지 외경	Max. ø50 mm (1.97")	Max. ø49 mm (1.93")			
0.1	巫	79.5 ± 0.5 mm	79.5 ± 0.5 mm			
	47	$(3.13" \pm 0.2")$	$(3.13" \pm 0.2")$			
	두께	$0.07 \pm 0.005 \text{ mm}$	0.08 ± 0.01 mm			

◆ 라벨 인쇄 기능

라벨 모드에서는 라벨 용지와 블랙 마크 용지를 사용할 수 있습니다

• 조작에 의한 설정

1) 프린터 전원을 쳐십시오. 2) 용지 커버를 열고 용지 이송 버튼을 2 초 이상 누르십시오. 3) 버저읍이 들리면 용지를 삽입하고 커버를 닫으십시오 4) 영수중 모드로 돌아가려면 위 절차를 반복하십시오.

• 메모리 스위치에 의하 성제

1) 명령 매뉴얼의 메모리스위치 변경 부분을 착조하십시오.

2. Auto calibration 71

라벨 인쇄 기능은 라벨 용지 캡과 블랙 마크 용지의 검정색 바를 인식할 수 있어야 하니다 라벨 용지 캡을 정상적으로 인식하지 못할 경우 Auto calibration 기능을 사용하십시오

• Auto calibration 🖷 🖬

1) 라벨 인쇄 모드에서 프린터 전원을 끄십시오. 2) 용지 이송 버튼을 누른 상태에서 전원 버튼을 누르십시오. 3) 다음 인쇄물이 출력되면 전원 버튼을 눌러 Auto calibration 을 실행합니다. 4) Auto calibration 을 실행하면 프린터는 라벨 용지 3 장음 충력합니다.

◆ 외부 장치 연결



- 1. 블루투스 및 무선랜 연결 1) 프린터는 블루투스 통신이 가능한 단말기(PDA. PC 등)과 연결할 수
 - 2) 단말기에서 지원하는 블루투스 연결 기능을 사용하여 프린터에 연결합니다. 3) 프린터는 Ad-hoc 모드를 통해 무선 댄 통신이 가능한 단말기(PDA, PC 등)와 연결이 가능하며, Infrastructure 모드를 통해 AP 와 연결이 가능합니다.

참고

더 상세한 연결 방법에 대해서는 블루투스&무선랜 매뉴얼을 참조하십시오. 셀프 테스트 페이지를 통해 블루투스 환경(인증, 암호화, 연결 모드) 및 무선 LAN 환경(IP, SSID, 인증, 암호화)를 확인할 수 있습니다.



2. 인터페이스 케이블 연경 1) 인터페이스 캒을 여십시오. 2) 인터페이스 케이블(벌매품)을 프린터의 케이블 커넥터에 연결하십시오.

▲ 프리터 쳐소

이 끼었을 경우 인쇄 품질이 저하될 수 있습니다

- 이러한 경우에 다음 지침에 따라 프린터를 청소하십시오 • 청소를 하기 전에 프린터 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오
- 인쇄 중에는 인쇄 해드가 과열되기 때문에 인쇄 해드를 청소하려면 프린터 전원을 끄고 약 10분 정도 대기하십시오
- 인쇄 해드를 청소하는 동안 손이 인쇄 해드의 가열부에 닿지 않도록 주의하십시오. 인쇄 해드는 정전기 등으로 인해 손상된 수 있습니다.
- 인쇄 해드에 휴집 및 파손이 생기지 않도록 하십시오



1) 용지 커버를 역고 용지가 있을 경우 꺼내십시오 2) 클리닝 괜은 중앙에서 바깥 방향으로 인쇄 헤드에 사용하십시오 3) 클리닝 궨으로 인쇄 해드를 믿어 정소하십시오. 4) 클리닝 펜을 사용하여 용지 센서를 청소하고 중이 가루 및 먼지를 제거하십시오 5) 헤드를 청소한 후에는 청소액이 완전히 중발(10분)되기 전까지 프린터를 사용하지 마신지 이

6) 유지를 넣고 유지 커버를 단으십시오

♦ 인중



제품 또는 함께 제공된 인쇄물에 표시되어 있는 이 마크는 이 제품의 사용 수명 종료 시 이 제품을 다른 가정 폐기물과 함께 폐기하지 말아야 함을 나타냅니다. 무단 폐기물 처리로 인해 발생할 수 있는 환경 또는 인체에 대한 위해를 방지하려면 이 마크가 있는 제품을 다른 유형의 폐기물과 분리하고 재활용하여 물적 자원의 지속적 제사용을 촉진해야 합니다. 이러한 제품을 환경적으로 안전하게 재활용할 수 있는 방법과 장소에 대한 세부사항은 이 제품을 관매한 소매업자 또는 해당 지역 공공기관에 문의해야 합니다. 기업 사용자는 공급자에게 문의하고 구매 계약서의 계약 조건을 확인해야 합니다. 이 제품은 폐기를 목적으로 다른 상업 폐기물과 혼합할 수 없습니다.

Bluetooth 모델에만 적용할 수 있습니다.

BIXOLON Co., Ltd.

• 웹사이트 http://www.bixolon.com

• 한국 분사

(주소) 경기도 성남시 분당구 관교역로 241 번질 20 (삼평동) 7~8층 13494 (引幹)+82-31-218-5500

• 미주 지사

(学会) BIXOLON America Inc. 3171 Eujita St. Torrance. CA 90505 (전화)+1-858 764 4580

• 유럽 지사

- 주소) BIXOLON Europe GmbH, Tiefenbroicher Weg 35 40472 Düsseldorf (河岸)+49(0)211 68 78 54 0

BIXOLON°

打印机安装指南书

移动发票打印机 SPP-R310

◆ 指南

- 本安装手册仅收录有安装产品所需的简单信息。详情请参考随附光盘内的 使用说明书。光盘内含如下内容。
 - 手册:用户、Windows CE模块程序、代码表、控制命令、 蓝色牙&无线网
 - 2. 驱动器: Windows 驱动器
 - 实用程序: VMSM(Virtual Memory Switch Manager), NV Image Download Manager、Firmware Download Manager

(株)BIXOLON 不断改善产品的功能和质量。因此,产品的参数和手册内容 可能在不提前通告的情况下变动。

◆ 电池安全注意事项

- 购买产品首次使用时如发现有异味或过热等异常状态,请立即咨询购买 经销店。
- 请只使用(株)BIXOLON 指定的(选项提供)专用充电器充电。误用充电器 可能导致电池过热、燃烧或爆炸。
- 请勿在车辆内部等高温或暴露于强烈直射光线处使用或保管电池。此时 可能发生电池过热或燃烧。还能减少电池的性能及寿命。
- 4. 请避免水、海水或水分进入或漏入电池。电池内部的驱动电路及保护装置被氧化将引发电池异常电流或电压异常的过度充电,进而导致电池被过度加热或者电池着火或爆炸。
- 5. 请勿投掷电池或者施加以强力冲击。电池内部保护装置损坏将导致电池 过度加热,进而在电池内部产生有害化学反应。还可能导致电池过热、 燃烧或爆炸。
- 6. 电池受损或随外部冲击变形或鼓起时请勿继续使用。



安装电池



直到听见啪哒声。

购买当时电池未完全充电,使用产品前请给电池充电。 (电池充电器)



- 按下开启按钮打开纸卷盖。 请如图所示放入纸卷。 (如有纸管请予以清除。)
- (如有软官请于以清除。)
 2.请注意纸张方向。
- 将纸张略微拉出一些后 关闭纸卷盖。
- 天闭纸卷垂。 4. 请沿打印机前面方向握住多 余的纸, 拉动撕下。



- 1. 请关闭打印机电源。
- 请将电源线连接至电池充电器, 然后接入 AC 电源。
- 请沿箭头符号方向打开外部接口 盖。
- 4. 请将电池充电器连接至电源接



安装纸卷

电池充电

未使用(株)BIXOLON 提供的电池充电器可能导致打印机严重损坏。(株)BIXOLON 对于相应损坏不承担任何法律责任。(打印 机和电池充电器的电压及电流参数必须相符)。



 前如園所不用硬巾等上系及市自 定夹的螺栓。(请注意能组装的 方向。)

◆ 操作部分使用方法

		ERROR O	BATT SATT	STATUS O
电源按钮	送纸按钮	错误 LED	电池 LED	状态 LED

• 电源按钮

用于开启或关闭打印机电源。

•送纸按钮

送纸按钮用于人为送纸、自检或者 16 进制打印。

• 错误 LED

- 红色 LED 亮起指纸卷盖打开的状态。
- 红色 LED 闪烁指缺纸或打印头加热的状态。

红色 LED 持续闪烁可能是产品异常,请咨询售服代理店。

• 电池 LED

- 3个 蓝色 LED 亮起指电池完全充电状态。
- 2个蓝色 LED 亮起指电池充电 50%的状态。
- 1个蓝色 LED 亮起指电池最低充电状态。
- 红色 LED 亮起指电池需要充电或更换的状态。

•状态 LED(蓝牙或无线 LAN)

- 1) 使用蓝牙时
 - 绿色 LED 与电池状态 LED 亮起指打印机可以蓝牙无线通讯的状态。
- 2) 使用无线 LAN 时
- 显示无线 LAN 的信号强度。信号强时绿色 LED 亮起,信号弱时绿色 LED 闪 烁。

※参考

节电模式下仅状态 LED 亮起。



1. 请如图所示地插入卡后沿箭头方向轻 刷。(双向均可。)

*** 无法正确读取卡时请确认卡的方向是否正 确。建议刷卡速度为100~1200 mm/sec。

◆ 白桧

初次设置打印机或遇到问题时可以运行自检,检查以下项目。

· 控制电路、机制、打印后骨、只读存储器新太和设置存储器开关。

运行自检后未发现打印机存在问题时请检查其它设备或外围设备和软件。此项 功能与其它装置和软件无关。

自論方法

- 1) 关闭打印机电源, 然后关上打印机纸卷盖。
- 2) 同时按下送纸按钮和电源按钮,开启打印机。
- 3) 开始打印后请松开两个按钮。
- 4) 如需添加 ASCII 模式的打印输出,请再次按下送纸按钮。
- 5) 在打印输出 ASCII 模式后自动结束自检。

◆ 产品规格

项目		说明					
	打印方法	热敏方式					
	to ensite etc.	100 mm/sec (发票用纸)					
	11+142-02	80 mm/sec (无背衬纸)					
	分辨率	203 DPI					
	供纸方式	简便更换纸张(Easy paper loading)					
	字符大小	字体 A:12×24、 字体 B:9×17、	字体 C:9 × 24				
	各行字符数	字体 A: 48、 字体 B/C: 64					
		英文数字: 95					
	字符集	拓展图形:标准(英语) - 128 × 33	页				
		国际字符: 32					
		1 维: UPC A、UPC E、CODE 39	CODE 93				
打印	代码	Code 128、EAN 8、EAN 13、ITF、Codabar					
	1500	2 维: PDF417、DATAMATRIX、MAXI、QR 代码					
		GS1 DataBar, Aztec 代码	USI DataBar, Aztec (C#)				
	模拟程序	BXL/POS	BAL/POS				
		Windows XP(32/64 比特)/WEPOS/					
	驱动器	2003 Server(32/64 比特)/VISTA(32/64 比特)/					
		2008 Server(32/64 比特)/7(32/64 比特)/8(32/64 比特)/					
		10(32/64比特)					
	SDK	Windows XP/WEPOS/2003 Server/ VISTA/2008 Server/2/8/CE 5.0 PL					
	the offering	VIS1A/2008 Servet///8/CE 5.0 以上					
	性感益	送纸结束、 升启 纸 畫 升 天					
	切割齋失望	切刮索(lear-Bar)					
	治桿	文 捋顾各咁种	and all a 1 day				
	批张类型	友景	尤背衬纸				
	北张枰 奕	热敏纰	热取纸				
纸张	批张外径	Max. Ø50 mm (1.97")	Max. Ø49 mm (1.93")				
	定幅	/9.5 ± 0.5 mm (2.12" ± 0.2")	$(9.5 \pm 0.5 \text{ mm})$				
	teri ste	(3.13 ± 0.2)	(5.15 ± 0.2) 0.08 ± 0.01 mm				
	1412	0.07 ± 0.005 mm	0.08 ± 0.01mm				

◆ 标签打印功能

- 1. 设定标签功能
- 标签模式下可以使用标签纸和黑标纸。

・操作設定

- 1) 请开启打印机电源。
- 2)请打开纸卷盖,然后按住送纸按钮 2 秒以上。 3) 听见蜂鸣音时请插纸, 然后关闭纸卷盖。 4) 如需返回发票模式,请反复上述程序。

· 存储器开关设定

1) 请参考手册的存储器开关变更部分。

2. Auto calibration 功能

标签打印功能应可以识别标签纸张间隙和黑标纸张的黑条。 无法正常识别标签纸张间隙时,请使用 Auto calibration 功能。

· Auto calibration 方法

1) 请在标签打印模式下关闭打印机电源。 2) 请在按下送纸按钮的状态按电源按钮。

3)输出下一打印物时按电源按钮执行 Auto calibration。

Select the mode Autocalibration: Power button Self test: Feed button

4) 执行 Auto calibration 后打印机输出 3 张标签纸。

◆ 连接外部装置



1. 连接蓝牙及无线网

- 1) 打印机可以与有蓝牙通信功能的终端 机(PDA、PC等)连接。
- 2) 使用终端机支持的蓝牙通信功能, 连 接至打印机.
- 3) 打印机可以通过 Ad-hoc 模式与有无线 网通信功能的终端机(PDA、PC)等连 接,通过 Infrastructure 模式与 AP 连
- 榇. 更加详细的连接方法请参考蓝牙&无线 LAN 手册。

通过自检页面可以确认蓝牙环境(认证、加密、连接模式)和无线 LAN 环境 (IP、SSID、认证、加密)。



2. 连接接口电缆 1) 请打开接口盖。 2) 请将接口电缆(另售品) 与打印机的电缆接口连接。

◆ 打印机清洁

**

打印机内部积灰,可能导致打印质量降低。

- 此时请按照如下说明清洁打印机。
- 清洁前请务必关闭打印机电源。
- ·打印机运行时打印头极烫,请关闭电源并等待10分钟后清洁打印头。
- 清洁打印头时请勿用手触摸打印头的加热部分。
- →打印头可能受静电等的影响损坏。
- 请注意避免打印头产生划痕或破损。



- 2) 请用清洁笔从中央至四周清洁打印头。
- 3) 请用清洁笔推动打印头擦拭。
- 4) 请用清洁笔清除纸张感应传感器上的纸粉和灰尘。
- 5) 清洁打印头后,请待清洁液完全蒸发(10分)后再使用打印机。
- 6) 请将纸装入打印机后关闭打印机盖罩。



本产品上所示的该标记及文字表明:相应物品在使用完后不应与 其它家庭垃圾一起丢弃。如果不对废物处理进行控制可能会对环 境或人类健康造成伤害,为了防止这种现象发生,请将带有标记 的物品与其它种类的废物分开,认真负责地将其回收,从而促进 物质资源的持续再利用。关于在何地以及如何才能以环保方式回 收这些物品的详细步骤,家庭用户应当联系出售该产品的零售商 或者当地政府。商业用户应当联系供应商,并核对采购合同中的 条款和条件。本产品不应与其它商业垃圾一起处理。

Bluetooth[®]如下蓝牙标示及 QD ID D029148 仅限用于有蓝牙 SIG 认证的型 号。

BIXOLON Co., Ltd.

· Website http://www.bixolon.com

Korea Headquarters

(Add) 7-8F, (Sampyeong-dong), 20, Pangyoyeok-ro241beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 13494, Korea (ROK) (Tel.) +82-31-218-5500

• U.S. Office

(Add) BIXOLON America Inc., 3171 Fujita St, Torrance, CA 90505 (Tel.) +1-858 764 4580

• Europe Offic

(Add) BIXOLON Europe GmbH, Tiefenbroicher Weg 35 40472 Düsseldorf (Tel.) +49 (0)211 68 78 54 0



◆ 认证

1) 打开纸盖, 如有夹纸请予以清除。

BIXOLON®

Руководство по установке принтера

рулощ

Мобильный принтер чеков SPP-R310

• Общие свеления

ом руководстве содержатся сведения по установке продукта См. порядок установки в руководстве пользователя на компакт-лиске

- На компакт-диске содержится следующая информация
 - 1. Puroponetta: пользователя, по программированию молутей пол Windows CF. по использованию а. пользователя, по программированию модулен под win кодовых страниц, по использованию команд, по подкли протоколу Bluetooth и протоколам беспроводной связи. io vern
 - Драйвера: драйвера для ОС Windows.
 Утилиты: VMSM (Virtual Memory Switch Manager
 - диспетчер переключения пара виртуальной памяти), NV Image Download Manager — диспетчер загрузок графических изображений, Firmware Download Manager — диспетчер загрузки прошивки

Компания «BIXOLON» постоянно совершенствует качество своей продукции и расширяет спектр его волиствональности. Компания оставляет за собой право вносить впосле зствии изменения в арактеристики и/или руководства пользователя без предварительного о том уведомлени

• Правила техники безопасности при обращении с аккумулятором

- 1. При обнаружении настораживающих признаков, в частности, нехарактерного запаха или перегрева, при первом после покупки использовании продукта, необхо обратиться к местному дилеру
- 2. Для подзарядки аккумулятора допускается использовать иск. зарядное устройство (поставляемое дополнительно) марки BIXOLON. Использов нештатного зарядного устройства способно привести к перегреву, возгоранию и/или BIDLEV AKKYMVISTODA.
- 3. Не допускается испольвать или оставлять аккумулятор в месте, подвер: повышенных температур или интенсивному действию прямых солнечных лучей, например, в автомобиле. Несоблюдение данного условия способно привести к перегреву и/или аву аккумулятора. Это также способно сказаться на показателях про 8301 споке службы аккумулятора
- Не допускать попадания пресной или морской воды, влаги и жидкостей внутр батарейного отсека. В случае окисления предохранительного механизма внутри аккумулятора побая попытка полнарялить его способна привости к превышению предельно допустимой силы тока и/или напряжения, которые могут вызвать перегрев, озгорание и/или взрыв аккумулятора.
- 5. Не лопускается бросать аккумулятор и подвергать его механическому воздействию Повреждение предохранителя способно привести к превышению предельно допустимой силы тока и/или напряжения аккумулятора и, как следствие, вызвать ненормальную химическую реакцию.
- При этом существует риск его перегрева, возгорания и/или взрыва
- 6. Запрещается использовать поврежденные аккумуляторы или аккумуляторы с признаками деформации корпуса, вздутые аккумуляторы

• Комплектность поставки





• Общий вид устройства

Ko onta Cen

(Power

VCTAHOBEC



or Feed

🔶 Монтаж и зарядка



- Вставьте аккумулятор в отсек в задней части принтера. Проследите, чтобы ка попала точно предн место.
- место.
 Надавите на аккумулятор так, чтобы он вошел в отсек, и щелкнула защелка.
- ¥ IIm

Аккумулятор при поставке с завода изготовителя не заряжен. Прежде чем ии, зарядите аккумулятор. (Используйте заря пать к э





При

- 1.0* рулона, нажав на кнопку открытия.
- Заправъте бумагу, как показано на рисунке (предварительно извлеките оставшуюся гильту от закончившегося
- 3. Проследите, чтобы порядок в направление бумаги совпали с петрукциями
- Ивлеките небольшой окначоко бумаги и закройте кры шку
- Оторвите излишек бумаги по пшо к боку при

1. Выключите принтер

- Подсоедините сетевой шнур к , а затем подсоедините сетевую вилку.
- 3. Извлеките заглушку ви
- интерфейсного разъема в направлении стрелки. 4. Вставьте вилку адаптера в розетку

Подзаряжать аккумулятор допуст ается толь оригинального зарядного адаптера компанией «BIXOLON». Несоблюдение ори иналыно о зарядного адаптера компанией «БХОГОК». несоблодение данного требования может привести к серьенным повреждениям. Компания «BIXOLON» снимает с себя всякую ответственность за такие повреждения. (Убелитесь, что характеристики, указанные на аккумуляторе и принтере совпада

- 1. Вставьте винт для фикс скобы в отверстие в скобе. 2. При помощи монеты затяните винт для иксации поясной скобы, как показано на рисунке noncuol Вставьте винт поясной клипсы в отверстие для крепления поясной клипсы. Зафиксируйте поясную клипсу при потеной
 - помощи предмета, например, монеты, как показано на рисунке (соблюдайте правление)

Ó û

КНОПКА «CETh









KHOIIKA «CETЬ» (POWER) Ланная кнопка позволяет включать и выключать принтер

• КНОПКА «ПОЛАЧА» (FEED)

Данная кнопка используется для ручной протяжки бумаги, автотестирования и вывода данных в шестнадцатеричном представлении

• СВЕТОДИОД «ОШИБКА»

сли горит красный диод, кры

маги не закрыта.

Если красный диод мигает, то это означает либо конец бумаги, либо перегрев печатая

Если красный лиол продолжает мигать, это может означать более серьенный сбой в работе интера. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. IID

СВЕТОЛНОЛ АККУМУЛЯТОРА

Если горят три синих диода, аккумулятор заряжен пол

Если горят два синих диода, аккумулятор наполовину разряжен

Если горит один синий диод, аккумулятор разряжен почти полностью.

Если горит красный диод, аккумулятор нул тся в ползарялке или замени

• СВЕТОДНОД СТАТУСА (Bluetooth или Wireless LAN)

1) Работа по протоколу Bluetooth Если принтер готов к обмену данными по протоколу беспроводной связи Bluetooth с какимлибо из устройство с таким же интерфейсом, загорится зеленый светодиод на принтере и диод статуса аккумулятора

2) Работа по протоколу WLAN

На правом индикаторе отображается мощность сигнала беспроводной сети WLAN. Если зеленый светодиод горит немигающим светом, мощность сигнала считается приемлемой, если же зеленый светодиод мигает, мощность сигнала считается недостаточной

Примечания

В режиме энергосберегающем режиме горит только светодиод статуса



Эксплуатация устройства считывания информации с магнитных полос (MSR)



1. Поместите карточку, как показано на рисунке, и проведите карточкой в направлении, указанном стрелкой (допускается либо слева направо, либо справа налево).

¥ IIn

Если устройство не регистрирует карточку проверьте, правильно ли она вставлена. Проволить в арточку следует со скоросты не более 100-1200 мм/сек.

• Автотестирование

Автотестирование производится при начальной загрузке настроек в принтер и при появлен сбоев. При этом происходит проверка:

 целостности управляющей цепи, механизмов, качества печати, версии ПЗУ и настроек переключателей с памятью

Если автотестирование не выявило сбоев в работе принтера, протестируйте периферийные и Если автотестирование не вызвало собев в разоте притера, протестиру другие устройства и ПО. Функция автотестирования автономна и не спо конфликты в другом аппаратном или программном обеспечении.

Порядок осуществления автотестии

- 1) Выключите принтер и закройте крышку бумаж
- 2) Олновременным нажатием на кнопки протяжки бумаги и пит 3) После того как начнется печать, отпустите две кног
- 4) Для вывода на печать также таблицы ASCII нажмите кно ку протяжки еще раз
- 5) После того как текушая таблица колировки ASCII булет распечатана, автотести закончится.

🔶 Технические характеристики

Настройка		Описание		
Метод печати		Термонечать		
	Скорость печати 100 мм/сек (чековая лента) 80 мм/сек (бумага без подложки)			
	Разрешение	203 DPI		
	Режим подачи бумаги	Простая загрузка бумаги		
	Размер шрифта	Шрифт А: 12 × 24, Шрифт В: 9	× 17, Шрифт С: 9 × 24	
	Символов в строке	Шрифт А: 48, Шрифт В/С: 64		
Печать	Комплект шрифта	Английский: 95 Расширенная графика: стандартная (англ.) - 128 × 33 страниц Межгумародная симосцика: 32		
	Штрихкод	1 mnockoerts: UPC A, UPC E, CODE 39, CODE 93, Code 128, EAN 8, EAN 13, ITF, Codabar 2 mnockoerts: PDF417, DATAMATRIX, MAXI, QR-kog GS1 DataBar, Aztec Code		
	Эмуляция	BXL/POS		
	Драйвер	Windows XP(32/64 6irra)/WEPOS/ 2003 Server (32/64 6irra)/VISTA(32/64 6irra)/ 2008 Server(32/64 6irra)/7(32/64 6irra)/8(32/64 6irra)/ 10(32/64 6irra)		
	Инструментальные	Windows XP / WEPOS / 2003 Server /		
	средства разработки ПО	VISTA / 2008 Server / 7 / 8 / CE 5.0 и последующие		
	Датчик	Конец бумаги, датчик открытой крышки отсека бумаги		
	Обрезчик бумаги	Планка для отрыва		
	Rank	Поддерживается язык по выбо	ру пользователя	
	Вид бумаги	Чек	Без подложки	
	Тип бумаги	Термобумага	Термобумага	
Бумага	Наружный диаметр бумажного рулона	Макс. Ø50 мм (1,97*)	Макс. Ю49 мм (1,93")	
	Ширина	79,5 ± 0,5 mm (3,13" ± 0,2")	79,5 ± 0,5 мм (3,13" ± 0,2")	
	Толшина	0.07 ± 0.005 yes	0.08 ± 0.01 MM	

Н Примеч

1) Данный прибор предназначен для эксплуатации в помещениях

 Реле служит для отключения электроприбора. Реле следует отключать во избез рисков

• Функция печати этикеток

1. Настройка функции печати этикето

Запечатывание этикеточной бумаги и бумаги с приводными метками доступно в режиме печати этикеток

• Последовательность операций при настройке

1) Включите принтер

- 2) Откройте крышку отсека, где расположен бумажный рулон. Нажмите и удержите кнопку протяжки бумаги FEED не менее 2 секунд.
- 3) После того, как прозвучит характерный сигнал, вставьте рулон бумаги и закройте KOMIIIKV.
- 4) Чтобы вернуться в режим печати чеков, повторите вышеописанные действия. • Настройка путем переключения переключателя памяти
 - 1) См. сведения об установке переключателя памяти в руководстве по использованию команл.

2. Функция автокалибров

Функция печати этикеток срабатывает в том случае, если принтер распознает характерные пропуски между фрагментами бумаги и приводные метки черного пвета на кромках

Если пропуски не распознаются, рекомендуется применить функцию автокалибровки.

• Руководство по автокалибровке

- 1) Выключите принтер. Учтите, до этого принтер должен был находиться в реж печати этикеток
- 2) Нажмите и удержите кнопку протяжки бумаги, а затем нажмите кнопку питания 3) После того, как будет выполнена нижеприведенная распечатка, нажмите кнопку
- сети и выполните автокалибровку

Выберите режим.

Автокалибровка: Кнопка «Сеть» (Power) Автотестирование: Кнопка «Feed» (Протяжка) 4) В ходе процесса автокалибровки принтер отпечатывает одну тестовую страницу бумаги с этикетками

Подключение периферийных устройств

1. Полключ ние устройства по проте 0.13 Bluctooth и протоколу беспров anoš canti WLAN

- 1) Принтер допу устройствам, оборудованным Bluetoothадаптерами (например, КПК, ПК и пр.).
- Для подключения по). hoth протоколу ВІ воспользуйтесь функцией полключения поддерживаемой с устройства.
- 3) Принтер допускается подключать к другим устройствам, таким как КПК и ПК, поддерживающим беспроводную связь (WLAN) и режим Ad Hoc, а также AP режим инфраструктуры.

₩ Приз

Подроба ию по протоколу Bluetooth и чении см в руко астве по п Wireless LAN. Параметры окружения Bluetooth (аутентификация, шифров ine, pear ния) и окружения для wireless LAN (IP, SSID, аутентификация, шифрование) можно в. если ва ти на печать стра шу автотестиро



2. Подключение интерфейсного кабеля 1) Откройте крышку интерфейсного разъема. 2) Подсоедините интерфейсный кабель (поставляется отдельно) к разъему принтера.

🔶 Чистка принтера

- ли внутри принтера может послужить причиной ухудшения качества печати В таком случае рекомендуется чистка принтера согласно инструкции, приведенной ниже
- Прежде чем приступать к чистке, выключите принтер.
- Учтите, что печатающая головка нагревается во время печати. Поэтому перед чисткой следует выключить принтер и подождать прибл. 10 мин.
- Во время чистки следует соблюдать осторожность и не касаться разогретой части головки. Печатающая головка высокочувствительна к статическому электричеству и пр
- Во время чистки следует соблюдать осторожность и не поцарапать и/или не повредить



- 1) Откройте крышку отсека бумажного рудона и извлеките бумагу
 - При помощи очистителя очистите печатную головку в направлении от центра головки к CC KD39M
- 2) Протрите головку очистителем
- Удалите бумажную пыль с датчика наличия бумаги при помощи приспособления для MINUTERI
- 4) Не рекомендуется пользоваться принтером в течение 10 минут после очистки печатной головки с использованием средства для чистки, использующимся в приспособлении, пока оно полностью не испарится и не высохнет
- 5) Вставьте бумагу и закройте крышку принтера

🔶 Сертификация



При наличии данного символа на устройстве или литературе к нему означает, что данное устройство следует утилизировать отдельно от бытовых отходов что дашое учройство следует утилитровать отдельно от баговых отходов по нетечения ето срока службы. С целью незанесения перека оргудановате среде и завровало всямоста шклу бескоатрованой утилизаци, радисаните инстрационального проблемо и проблема и проблема и проблема и подато проблема у проблема у средство и средовать учрад, следует обратиться шко подато, до проблемо для собстаетных учрад, следует обратиться шко подато, проблемо у проблема у средовать, либо в соответствующее уредедение с целью получения следует обратиться и ко саригиса с условными, доходов у слиднеродать и проблемо у проблема и подерживания и податов следует обратиться к постащиму и подержився с податования доходов у слиднеродать и проблема и податов саригиса с условными, доходов у слиднеродать и проблема и податов податов и податов и податов и податов и податов и податов и податов податов и податов и податов и податов и податов и податов и податов податов и податов податов и податов и податов и податов и податов и податов и податов податов и по следует утилизировать вместе с другими промышлен



Bluetooth^{*} Следующая маркировка «Bluetooth» и номера QD ID D029148 при только к моделям, отвечающим квалификационным треб требованиям яй группы по вопросам «Bluetooth»

BIXOLON Co., Ltd.

· Website http://www.bixolon.com

- Korea Headquarters
 - (Add) 7-8F, (Sampyeong-dong), 20, Pangyoyeok-ro241beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 13494, Korea (ROK) (Tel.) +82-31-218-5500
- U.S. Office
 - (Add) BIXOLON America Inc., 3171 Fujita St, Torrance, CA 90505 (Tel.) +1-858 764 4580
- Europe Office
 - (Add) BIXOLON Europe GmbH, Tiefenbroicher Weg 35 40472 Düsseldorf (Tel.) +49 (0)211 68 78 54 0





プリンター装着案内書

モバイルレシー トプリンター SPP-R310

◆ 案内

- の装着案内書は、製品の装着に必要な簡単な情報のみ記載しています。詳しい説明は、 添付された CD の使用説明書をご参照ください。CD に含まれている内容は、下記のとお
 - 1. マニュアル:ユーザー、Windows CE モジュールプログラム. コードページ、制御コマンド、Bluetooth & 無線 LAN
 - 2. ドライバ: Windows ドライバ
 - 3. ユーディリティ: VMSM(Virtual Memory Switch Manager),
 - NV Image Download Manager, Firmware Download Manager

(株)BIXOLON は製品の機能と品質向上のために、持続的な改善をしています。このため、 製品の仕様とマニュアルの内容は、事前通告なしに変更する場合があります。

◆ バッテリーの安全注意事項

- 製品の購入後. 初めて使用する際に悪臭または過熱のような異常症状を発見した場合 すぐに購入販売店にお問い合わせください
- 2. バッテリーを充電する場合、(株)BIXOLON が指定する(オプション提供)専用充電器を必 ず使用して充電してください。それ以外の充電器を使用した場合、パッテリーの過熱、 燃焼および/または爆発するおそれがあります
- 3. 車両内部のような高温または強力な直射日光が当たる場所でパッテリーを使用したり 保管したりしないでください。この場合、パッテリーが過熱およびまたは燃焼するおそ れがあります。また、パッテリーの性能および寿命が低下するおそれがあります。
- 4. パッテリーに水、海水または水分が入ったり、水の中に落としたりしないようにしてく ださい。パッテリー内の駆動回路および保護装置が酸化すると、パッテリーが正常では ない電流およびまたは電圧により過充電になり、パッテリーが過熱したり、パッテリー に水がついたり、爆発したりするおそれがあります。
- 5. バッテリーを投げたり、強い衝撃を与えたりしないようにしてください。バッテリー内 の保護装置が損傷すると、パッテリーが過熱し、それにより有害な化学反応がパッテリ 一内で起こるおそれがあります。パッテリーの過熱、燃焼およびまたは爆発が起こるお それがあります
- パッテリーが損傷したり、外部の御繋により外観が変形した場合、または膨張した場合、 使用しないでください。





用紙送りボタン ***

◆ 装着および充電

150191 一坊前

- 1. プリンターの底面にパッテリーを挿入 し、パッテリーフック(hook)を結合して
- ください。 「カチッ」という音がするまでプリンタ
- ーにパッテリーを押し付けてください。

テリーを購入した時点では完全に充電された状態ではないため、製 品の使用前にパッテリーを充電してください。 (パッテリー充電器)





- 1. 開閉ボタンを押し、用紙カバーを開けて ください
- 2. 図のように用紙を入れてください。(使 い切った用紙の芯がある場合、取 り除いてください。)
- 3. 用紙の向きに注意してください。
- 4. 用紙を前に引っ張り、用紙カバーを閉じ
- 5 はみ出した用紙はプリンターの前面に引 っ張り出して切ってください。
- 1. ブリンターの電源を切ってください。 2. 電源コードをパッテリー充電器に接続
- し、AC電源に接続してください。 3 矢印の方向に外部インターフェイスキャ
- ップを開いてください。
- 4. パッテリー充電器を電源コネクタに接続 してください。

用紙の装着

ーの充留

(株)BIXOLON が提供したパッテリー充電器を使用したい場合 プリン ターに深刻な損傷が発生するおそれがあります。(株)BIXOLONは、そ のような損傷に関して、いかなる法的責任も負いません。(プリンター とパッテリー充電器の電圧および電流の仕様は一致していなければなり ません。)





◆ 操作部の使用法

		ERROR O	BATT	STATUS
電源ボタン	用紙送りボタン	エラーLED	バッテリーLED	状態 LED

雷源ボタン

の装着

このボタンは、プリンターの電源のオン/オフに使用します。

• 用紙送りボタン

このボタンは、用紙を人為的に移送させたり、セルフテストと16 進数を出力したりすると きに使用します。

・エラーLED

用紙カパーが開いている場合、赤色 LED が点灯します。 用紙が切れていたり、ヘッドが過熱したりした場合、赤色 LED が点滅します。 赤色 LED が点滅し続ける場合、製品に以上が発生したおそれがあるため、サービス代理店 までお問い合わせください。

・バッテリーLED

パッテリーが完全に充電された場合、青色 LED が 3 個点灯します。

- ハックリーが元主に元电された場合、青色 LEDが3 mmパレキ・ バッテリーが 50%充電された場合、青色 LEDが3 4個点灯します。 パッテリーの充電が最低レベルの場合、青色 LEDが1 個点灯します。
- パッテリーの充電または交換が必要な場合、赤色 LED が点灯します。

状態 LED(Bluetooth または無線 LAN)

- 1) Bluetooth 使用时
- プリンターが Bluetooth/無線 LAN 可能な場合、緑色 LED とパッテリー状態 LED が点灯 します
- 2) 無線 LAN 使用時
- 無線 LAN の信号感度を表します。信号感度が良好な場合は緑色 LED が点灯し、信号感 度が弱い場合は緑色 LED が点滅します。

ーセーブモードは状態 LED のみ点灯します。





 図のようにカードを挿入し、矢印の方向に スライドさせてください(どちらの方向に も可能です。)

× 参考

ドがうまく読み取れない場合には、カー ドの方向が正しいかどうかを確認してくださ い。カードをスライドする際の推奨速度は 100~1200 mm/sec です。

◆ セルフテスト

て設定する場合や、問題が発生した場合は、セルフテストを実行し、次 の状態を確認することができます。

・創御回路、メカニズム、印刷の品質、ROM パージョンおよびメモリースイッチの数定

セルフテストでプリンターの問題点を何も発見できなかった場合、他のデバイスまたはソ フトウェアを検査してください。この機能は、他のデバイスおよびソフトウェアとは独立 的に動作します。

・セルフテストの方法

1) プリンターの電源を消し、プリンターの用紙カバーを閉じてください 日紙券送ボタンと電源ボタンを同時に押すと、プリンターがオンになります。
 印刷が始まったら2つのボタンから指を放してください。 4) ASCII パターンを追加で印刷するには、用紙移送ボタンをもう1回押してください。 5) ASCII パターンが印刷されると、セルフテストが自動で終了します。

◆ 製品仕様書

項目		説明		
	印刷方式	熱転写方式		
	Cri Ri Lakrek	100 mm/sec (レシート用紙)		
	HARDER	80 mm/sec (ライナーレス用紙)		
	解像度	203 DPI		
	用紙供給方式	容易な用紙交換(Easy paper loading)		
		フォントA:12×24		
	文字サイズ	フォントB:9×17		
		フォントC:9×24		
	文字数/1 ライン	フォント A: 48, フォント B/C: 64		
		英数文字: 95		
	文字集合	拡張グラフィック:標準(英語) - 128×33 ページ		
E[1,80]		国際文字: 32		
		1 次元: UPC A、UPC E、CODE 39、CODE 93、		
	パーコード	Code 128, EAN 8, EAN 13, ITF, Codabar		
		2次元: PDF417、DATAMATRIX、MAXI、QR コード、		
		GS1 DataBar, Aztec Code		
	エミュレーション	BXL/POS		
		Windows XP(32/64 ビット) / WEPOS /		
	ドライバ	2003 Server(32/64 ピット) / VISTA(32/64 ピット) /		
		2008 Server(32/64 ビット) / 7(32/64 ピット) / 8(32/64 ピット) /		
		10(32/64 ビット)		
	SDK	Windows XP / WEPOS / 2003 Server /		
	2012/11-	VISTA / 2008 Server / // 8 / UE 5.0 以上 用純軟字 用紙 + K二開始 7 / 三美		
	セッタータイプ	用載於1、用載カバー開放スイッナ (判断 ジー(T=== B==)		
	N 97 94 7	- SUBITATT(1 car-Bar) 開始合変をよれば、1		
	日町 田城の取飾	願谷自向をクルート	きノナーレス	
用紙	用紙の録編	「「「「「「」」	100 BB 200	
	用紙の加速剤	1207.744	22950445	
	用載ロールの外径	Max. 030 mm (1.97)	Max. 049 mm (1.93)	
	幅	/9.5 ± 0.5 mm	$(2.12" \pm 0.5 \text{ mm})$	
	III k	(3.13 ± 0.2)	(3.13 ± 0.2)	
_	14° C	0.07 ± 0.005 mm	0.08 ± 0.01mm	

◆ ラベル印刷機能

ラベル機能設)

ラベルモードでは、ラベル用紙とプラックマーク用紙を使用することができます。

・操作による設定

1) プリンターの電源を入れてください。 2) 用紙カバーを開け、用紙移送ボタンを2秒以上押してください。 3) プザー音が聞こえたら、用紙を挿入してカバーを閉じてください 4) レシートモードに変わったら、上記のプロセスを繰り返してください。

・メモリースイッチによる設定

1) コマンドマニュアルの: モリースイッチ変更部分を参照してください。

2. Auto calibration 機能

ラベル印刷機能は ラベル用紙ギャップとプラックマーク用紙の里いバーを認識 できなければなりません

ラベル用紙ギャップを正常に認識できない場合、Auto calibration機能を使用して ください。

・Auto calibration の方法

でプリンターの電源を切ってください 1) ラベル印刷モード 2) 用紙移送ボタンを押した状態で電源ボタンを押してください。 3) 次の印刷物が出力されたら、電源ボタンを押して Auto calibration を実行します。

> Select the mode alibration: Power butt Self test: Feed button

◆ 外部デパイスの接続



より詳しい接続方法に関しては、Bluetooth&無線 LAN マニュアルを参照してくださ い。 セルフテストページで Bluetooth 環境(認証、暗号化、接続モード)および無線L AN環境(IP、SSID、認証、暗号化)を確認することができます。



2. インターフェイスケーブルの接続 1) インターフェイスキャップを開けてくだ

(PDA、PCなど)に接続することができま

信が可能な端末機(PDA、PCなど)と接続可

能で、Infrastructure モードで APと接続可能

使用し、プリンターに接続します。 アリンターは Ad-hoc モードで無線 LAN 通

- さい. 2) インターフェイスケーブル(別売り)をフ
- リンターのケーブルコネクタに接続して ください。

プリンターのクリーニング

プリンター内部にホコリなどがたまった場合、印刷の品質が低下するおそれがあり ます.

- このような場合、次の指針に従ってプリンターのクリーニングをしてください。
- クリーニングをする前にプリンターの電源が切れているか確認してください。
- 印刷中は印刷ヘッドが過熱するため、印刷ヘッドをクリーニングする場合、プリ
- ンターの電源を切ってから10分程度待機してください。
- ・印刷ヘッドをクリーニングする間、手が印刷ヘッドの過熱部分に触れないように 注意してください。
- →印刷ヘッドは静電気などにより損傷するおそれがあります。 印刷ヘッドにヒビや破損が生じないようにしてください。



1) 用紙カバーを開き、用紙がある場合は取り出してください。 2) クリーニングベンは、印刷ヘッドに中央から外側に向かって使用してください。 3) クリーニングペンで印刷ヘッドをきれいにしてください クリーニングペンで用紙センサーを拭き、紙のくずやホコリを除去してください。 5) ヘッドをクリーニングした後は、クリーニング液が完全に蒸発(1~2分)するま でプリンターを使用しないでください。

6) 用紙を入れて、用紙カバーを閉じてください。



製品や共に提供された印刷物に表示されているこのマークは、この 製品の使用寿命終了時にこの製品を他の家庭ゴミと一緒に捨てては からかいことを表しています。毎時の廃棄物処理により発生する環 境または人体に対する危害を防止するため、このマークがある製品 を他の種類の廃棄物と分離し、リサイクルして物的資源の持続的な 再利用を促進しなければなりません。このような製品を環境に対し て安全にリサイクルできる方法や、場所に関する詳細事項は、この 製品を販売した小売業者または該当地域の公共機関にお問い合わせ ください。企業使用者は供給者に問い合わせ、購入契約書の契約条 件を確認しなければなりません。この製品は、廃棄を目的に他の商 業廃棄物と混合することはできません

Bluetooth[®]この Bluetooth マークおよび QD ID D029148 Bluetooth SIG 認証があ るモデルにのみ適用することができます。

BIXOLON Co., Ltd.

• Website http://www.bixolon.com

- Korea Headquarters
 - (Add) 7~8F, (Sampycong-dong), 20, Pangyoyeok-ro241beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 13494, Korea (ROK)
- (Tel.) +82-31-218-5500
- U.S. Office

(Add) BIXOLON America Inc., 3171 Fujita St. Torrance, CA 90505 (Tel.) +1-858 764 4580

• Europe Office

(Add) BIXOLON Europe GmbH, Tiefenbroicher Weg 35 40472 Düsseldorf (Tel.) +49 (0)211 68 78 54 0

BIXOLON

Printer Installation Guide

Mobile Receipt Printer SPP-R310

Information

This installation guide contains quick information required for the product installation Refer to the User's Manual in the CD that comes with the product for detailed installation instructions. The CD contains the following information

- 1. Manual: User's, Windows CE Module Program, Code pages, Commands, Bluetooth & Wireless
- 2. Driver: Windows driver
- 3. Utility: VMSM (Virtual Memory Switch Manager).

NV Image Download Manager, Firmware Download Manager

We at BIXOLON maintain ongoing efforts to enhance and upgrade the functions and quality of all our products. In following, product specifications and/or user manual content may be changed without prior notice.

Battery Safety Precautions

- 1. If you observe any abnormal symptom, such as strange smell and overheating, on first use after purchasing the product, contact your local dealer immediately.
- 2. Charge the battery only with the exclusive charger specified (optionally provided) by BIXOLON. The use of an incorrect charger may result in overheating, combustion and/or explosion of the battery.
- 3. Do not use or leave the battery in a location exposed to high temperatures or intense direct sunlight, such as within an automobile. Doing so can cause battery overheating and/or combustion. In addition, battery performance and product life may be reduced.
- 4. Do not allow water, seawater or moisture to enter or leak into the battery. If the safety mechanism within the battery becomes oxidized, the battery may overcharge with abnormal electrical current and/or voltage so that it may overheat, ignite and/or explode
- 5. Do not throw the battery or subject it to strong shock. If the safety mechanism in the battery is damaged, the battery may be overcharged and, consequently, an adverse chemical reaction may be generated in the battery. There is a potential risk of battery overheating, combustion, and/or explosion
- 6. Do not use the battery if it is damaged or the exterior is deformed due to external shock or if it is swollen

Content Confirmation



Product Part Names



Installation and Charging



- 1. Insert the battery on the rear side of the printer, aligning the battery hook properly
 - 2. Push the battery into the slot until a snapping sound is heard.

W Note

As the battery is not charged at the time of purchase, charge the battery prior to product use. (Use the battery charger)

Paper

Installation

Batter

Charging



- 1. Press the open button to open the paper cover.
- Insert the paper as shown in the image
- (Remove any remaining core of a fully used paper roll.)
- 3. Take care to align the paper correctly
- 4. Pull the paper out and close the paper cover.
- 5. Tear off any excess paper in the direction of the side of the printer.
- 1. Turn off the printer power.
- 2. Connect the power cord to the battery charger, and the connect AC
- 3. Onen the external interface cap in the direction of arrow
- 4. Connect the battery charger to the power connector.

Note

The printer may incur serious damage If the battery charger provided by BIXOLON is not used. BIXOLON is not legally liable for any such damage. (The voltage and electrical current specifications of the printer and battery charger must match.)



		ERROR O	BATT	STATUS O
POWER BUTTON	FEED BUTTON	ERROR LED	BATTERY LED	STATUS LED

POWER BUTTON

This button is used to turn the printer on and off.

FEED BUTTON

This button is used to feed paper manually, take the self-test and dump hexadecimals.

ERROR LED

If the red led is lit, the paper cover is open.

If the red led is blinking, either the paper has been fully used or the print head is overheated

If the red led continues to blink, it may indicate a more serious problem with the product, and thus an authorized service dealer should be consulted.

BATTERY LED

- If Three blue led are lit, the battery is fully charged
- If two blue led are lit, the battery is half charged.
- If one blue led is lit, the battery is at the lowest charge level.
- If the red led is lit, the battery must be charged or replaced.

STATUS LED (Bluetooth or Wireless LAN)

- 1) When using Bluetooth
 - If the printer is ready for wireless communication with any Bluetooth, the green led as well as the battery status led is turned on.
- 2) When using wireless LAN
 - The right indicator shows the signal strength from wireless LAN.
 - The green led is solid for acceptable signal strength while the green led blinks for weak signal strength.

W Note

In power save mode, only the Status led is lit.

Control Panel Usage

Installati

- Belt Clir



1. Insert the card as shown in the image and swipe in the direction of the arrow. (can be done in both directions)

Note

If the card does not register, first check to see if it is properly aligned. When swiping the card, the recommended swiping speed is 100 ~ 1200 mm/sec

Self-test

Run the self-test when first setting the printer or when encountering a problem, and check the following

· Control Circuit, Mechanisms, Print Quality, ROM Version, and Memory Switch Settings

If no issue is found with the printer after running the self-test, examine the other devices or peripherals and software. This function is independent of such other devices and software.

Self-Test Instructions

1) Turn the printer power off and close the printer paper cover. 2) Pressing the paper feed button and power button simultaneously turns the printer on.

- 3) After printing begins, please release the two buttons.
- 4) To add a printout of the ASCII pattern, press the paper feed button once more
- 5) After the ASCII pattern is printed out, the self-test is automatically terminated

Product Specifications

Item		Description			
	Printing Method	Thermal printing			
	Printing Speed	100 mm/sec (Receipt Paper)			
		80 mm/sec (Linerless Paper)			
	Resolution	203 DPI			
	Paper Supply Mode	Easy paper loading			
	Character Size	Font A: 12 × 24			
		Font B: 9 × 17			
	0	Font C: 9 × 24			
Printing	Characters Per Line	Font A: 48 Font B/C: 64			
	Character Bat	English: 95			
	Character Set	Expanded Graphics: 128 × 33 pages			
		1 Dimonsion: UBC A. UBC	E CODE 30 CODE 03		
		Code 128 FAN 8 FAN 12 ITE Codebar			
	Barcode	2 Dimension: DDE417, DATAMATRIX, MAXI			
		OR Code GS1 DataBar. Aztec Code			
	Emulation	BXL/POS			
	Driver	Windows XP(32/64bit) / WEPOS /			
		2003 Server(32/64bit) / VISTA(32/64bit) /			
		2008 Server(32/64bit) / 7(32/64bit) / 8(32/64bit) /			
		10(32/64bit)			
	SDK	Windows XP / WEPOS / 2003 Server /			
		VISTA / 2008 Server / 7 / 8 / 10 / CE 3.0 and later			
	Sensor	Paper End, Paper Cover Open Switch			
	Cutter Type	Tear-Bar			
	Language	User language supported	User language supported		
Paper	Paper Form	Receipt	Linerless		
	Paper Type	Thermal paper	Thermal paper		
	Diameter	Max. Ø50 mm (1.97")	Max. 049 mm (1.95")		
	Width	/9.5 ± 0.5 mm	/9.5 ± 0.5 mm		
	Thisteres	(3.13" ± 0.2")	(3.13" ± 0.2")		
	1 mckness	$0.07 \pm 0.005 \text{ mm}$	0.08 ± 0.01 mm		

Note

- 1) This equipment is indooruse and all the communication hiring are limited to inside of the building
- 2) The switch is the disconnecting device. Turn off switch from any hazard

Label Printing Function

- Label Function S
- Label paper and black mark paper available at the label mode

Setting Operations

- 1) Turn on the printer power
- 2) Open the paper cover and press and hold down the paper feed button for longer than two
- 3) After the buzzer tone is emitted, insert paper and close the cover.
- 4) Repeat the steps above to return to receipt mode

Setting Via Memory Switch

1) Please refer to the memory switch changing section of the Commands Manual.

2. Auto Calibration Function

The label printing function requires the recognition of label paper gaps and black mark paper black bar in order to print

If label paper gaps are not properly recognized, use the auto calibration function

Auto Calibration Instructions

- 1) Turn the printer power off while in label print mode
- 2) Press and hold down the paper feed button and then press the power button.

3) After the following printout is outputted, press the power button to perform auto calibration

Select the mode Auto Calibration: Power Button Self Test: Feed Button

4) Three pages of label paper are outputted when performing auto calibration.

Peripherals Connection



- 1. Bluetooth & Wireless LAN Connection The printer can be connected to devices equipped with Bluetooth communication
- supported by the device to connect to the printer
- 3) The printer can be connected to other stations, such as PDAs and PCs supporting wireless LAN co ication in Ad-hoc mode and AP in Infrastructure mode

Note

Refer to the Bluetooth Wireless LAN Manual for detailed information on its connection. You can check the Bluetooth environ nent (authentication, encryption, connection mode) and the wireless LAN environment (IP, SSID, authentication, encryption) via the self-test page



- 2. Interface Cable Connection 1) Open the Interface Cap
- 2) Connect the interface cable (optional) to the cable connector of the printer.

Printer Cleaning

- If the interior of the printer is dusty, print quality can decline
- In such a case, follow the instructions below to clean the printer.
- · Make sure to turn the printer power off prior to cleaning.
- · As the print head gets very hot during printing, if intending to clean the print head, turn the printer power off and wait approximately 10 minute before commencement.
- . When cleaning the print head, take care not to touch the heated portion of the print head. → The print head is susceptible to damage from static electricity, etc.
- · Take care not to allow the print head to become scratched and/or damaged in any way.



- Open the paper cover and remove any paper that may be present. Use the cleaning pen to clean the printer head in a direction from the center to the
- Wipe the print head with a cleaning pen.
- 3) Remove paper dust from the paper detection sensor using the cleaning pen
- 4) Do not use the printer for 10 minutes after cleaning the printer head until the clean agent of the cleaning pen has completely evaporated and dried.
- 5) Insert the paper and then close the printer's cover

Certification



This mattering down on the product or its literator, indicates that it should are the depended of which the boundard waters is the ord of its working. How provide possible human boundard waters is the ord of its working. How possible there are not present this from uncertained areas and only present the simulation of the present of waters. However, the regressible of the present of the simulation o



BIXOLON Co., Ltd.

- · Website http://www.bixolon.com
- Korea Headquarters
 - (Add) 7~8F, (Sampyeong-dong), 20, Pangyoyeok-ro241beon-gil
- Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 13494, Korea (ROK) (Tel.) +82-31-218-5500

U.S. Office

Add) BIXOLON America Inc., 3171 Fujita St, Torrance, CA 90505 (Tel.) +1-858 764 4580

 Europe Office
 (Add) BIXOLON Europe GmbH, Tiefenbroicher Weg 35 40472 Düsseldorf (Tel.) +49 (0)211 68 78 54 0

capacity (PDAs, PCs, etc.). 2) Use the Bluetooth connection function

